

Instructions d'installation

ED Venturi Efficient Dosing System



Electrolux
PROFESSIONAL

Table des matières

Table des matières

1	Informations générales de sécurité	5
2	Symboles	6
3	Introduction.....	7
4	Instructions pour le recyclage de l'emballage.....	8
5	Mise en place.....	9
5.1	Exigences	9
5.2	Installation du système Venturi.....	9
6	Installation du contrôleur EDS	14
6.1	Général.....	14
6.2	Installation sur Compass Control et Compass Pro	14
6.3	Installation sur Clarus Control	19
7	Programmation	21
7.1	Panneau de contrôle	21
7.2	Réglages langues	22
7.3	Réglages de la date et de l'heure	22
7.4	Amorçage des produits	22
7.5	Étalonnage des produits.....	23
7.6	Réglages de base dans le contrôleur EDS	25
7.7	Réglage de l'interface du doseur	27
7.8	Configuration des formules de dosage.....	28
7.9	Téléchargement de rapports sur une clé USB	30
7.10	Attribution des programmes de lavage Electrolux	31
7.11	Sélection du mode de fonctionnement.....	32
7.12	Mode contrôleur double – Lagoon Advanced Care	34
7.12.1	Configuration dans le programme Formula Editor	35
7.12.2	Configuration dans le contrôleur EDS	37
7.13	Validation de température.....	38
8	Essai de fonctionnement.....	39
9	Caractéristiques techniques	39
10	Recherche de pannes et entretien	40
11	Information sur l'évacuation	41
11.1	Évacuation de l'appareil en fin de vie.....	41
11.2	Élimination de l'emballage	41

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis la conception et les matériaux employés.

1 Informations générales de sécurité

L'installation, l'exploitation et l'entretien ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.

Le système EDS (Efficient Dosing System) doit être installé en conformité avec toutes les normes électriques et de plomberie applicables. L'alimentation électrique de la laveuse-essoreuse et du doseur doit être coupée pendant l'installation et/ou à chaque fois que le doseur est entretenu ou révisé.

- Toujours vérifier toutes les sources de tension avec un voltmètre.
- Ne placez pas le support de pompe sous des raccords de plomberie pouvant fuir.
- Veiller à ce que l'installateur ait assez de place pour transporter et lever les unités lors de l'installation du système EDS.
- Ne pas saisir l'unité par son cordon d'alimentation.
- Porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés lors de la distribution de produits chimiques ou d'autres matériaux ou pour travailler à proximité de produits chimiques et d'équipements de remplissage et de vidange.
- Toujours respecter les instructions de sécurité et de manutention des fabricants des produits chimiques.
- Toujours observer toutes les précautions indiquées sur la fiche de données de sécurité des produits.
- Toujours orienter l'évacuation à l'opposé de soi ou d'autres personnes ou utiliser des récipients approuvés.
- Toujours distribuer les produits nettoyants et les produits chimiques conformément aux instructions du fabricant.
- Toujours faire preuve de prudence lors de l'entretien de l'équipement.
- Toujours remonter l'équipement selon les procédures décrites dans les instructions. Vérifier que tous les composants sont solidement vissés ou verrouillés.
- Garder l'équipement propre pour assurer son bon fonctionnement.
- **REMARQUE ! Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou par des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de son fonctionnement, sauf sous surveillance ou après avoir reçu les consignes adéquates.**
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou n'ayant aucune expérience ou connaissance de son fonctionnement, sous surveillance ou après avoir reçu des instructions d'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et à condition d'avoir compris les risques encourus.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent jamais être confiés à des enfants laissés sans surveillance.
- **REMARQUE ! Les appareils raccordés au réseau de distribution d'eau à l'aide de flexibles doivent utiliser les flexibles fournis avec l'appareil et ne pas en utiliser d'anciens.**
- **REMARQUE ! Si le câble d'alimentation est endommagé, confier sa réparation au fabricant, son technicien SAV ou à tous professionnels qualifiés afin d'éviter tous risques.**
- **REMARQUE ! L'appareil doit être équipé d'un dispositif anti-reflux pour en assurer un fonctionnement sûr et conforme. Un dispositif anti-reflux agréé est prévu : 432930084 DOUBLE CLAPET DE RETENUE.**
- **REMARQUE ! Le Venturi/Support de pompe fonctionne sur 115VAC / 60 Hz, 220VAC / 60Hz, ou 230VAC / 50 Hz. Il fournit également l'alimentation en basse**

tension au contrôleur EDS et ne doit être alimenté qu'en très basse tension de sécurité (SELV).

- **REMARQUE !** L'appareil doit être alimenté uniquement en très basse tension de sécurité (SELV) correspondant aux marquages de l'appareil.
- **REMARQUE !** Si l'unité est alimentée par le réseau de distribution d'eau, la loi impose l'installation d'un dispositif anti-reflux qui garantit une protection égale ou supérieure à la classe chimique utilisée. Ce dispositif empêche le reflux de substances non potables dans le réseau de distribution d'eau.

2 Symboles

	Avertissement/Attention Indique qu'une consigne de sécurité appropriée doit être respectée ou avertit d'un risque potentiel.
	Tension dangereuse Attire l'attention sur un risque lié à des tensions dangereuses.
	Mise à la terre (masse) Identifie une borne qui doit être raccordée à un conducteur externe de protection contre les chocs électriques en cas de défaillance ou à la borne d'une électrode de mise à la terre (masse).
	Consulter le manuel du produit Lire les instructions avant d'utiliser la machine.
	Équipement de protection individuelle Porter des protections oculaires appropriées.
	Équipement de protection individuelle Porter des gants de protection appropriés.
	Équipement de protection individuelle Porter des vêtements de protection appropriés.

3 Introduction

Le système de dosage efficace Efficient Dosing System (EDS) peut être connecté et synchronisé directement avec la laveuse-essoreuse avec Compass Control, Compass Pro ou Clarus Control via un câble de données. Dans Compass Control et Compass Pro, n'importe quelle connexion RS232 du système de commande peut être utilisée. Dans Clarus Control, la connexion X10 sur la carte CPU A1 peut être utilisée.

Le contrôleur EDS augmente et diminue automatiquement le dosage de produit chimique en fonction des instructions de poids de la laveuse-essoreuse. Ce système permet d'optimiser le processus de lavage, de réduire les coûts énergétiques et de produits chimiques et fournit une solution de coût total au client.

Jusqu'à 50 formules de dosage peuvent être enregistrées avec le contrôleur EDS.

Le contrôleur EDS reçoit un signal provenant de la laveuse-essoreuse à des heures prédéterminées dans le programme de lavage.

Une fois qu'un signal est reçu, EDS injecte un ou des produits spécifiques à ce moment au prorata du poids du linge tel que déterminé par le système d'économie automatique.

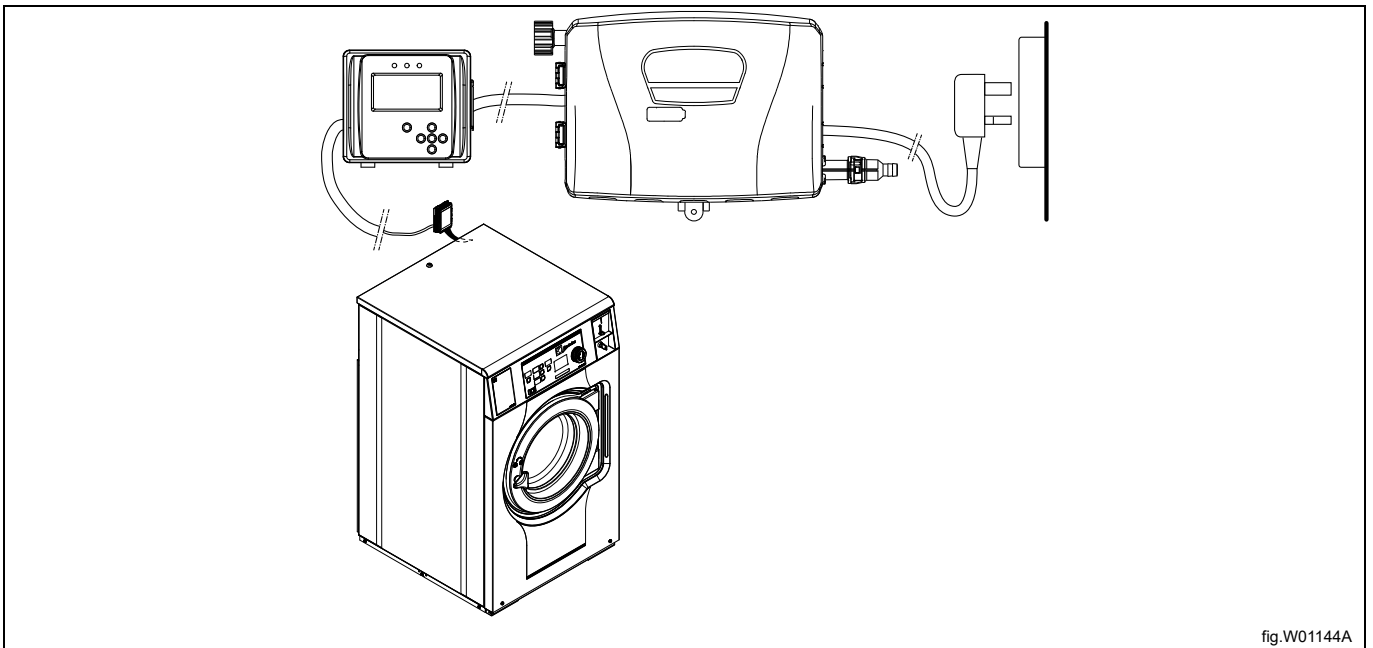


fig.W01144A

Le Venturi fonctionne sur 115VAC / 60 Hz, 220VAC / 60Hz, ou 230VAC / 50 Hz. Il alimente également le contrôleur EDS en basse tension.

Le temps d'installation et les coûts sont considérablement réduits avec le programme Formula Editor informatisé qui permet à un technicien externe de créer des ensembles de formules de dosage qui sont ensuite chargées sur le contrôleur EDS via une clé USB standard (16 Go ou moins). Des rapports de synthèse peuvent être créés dans Excel ou HTML.

PNC ED Venturi	Description
988930021	Kit EDS contenant 5 pompes de dosage venturi haut débit 1500 ml/min 110-240V/50/60HZ
988930022	Kit EDS contenant 5 pompes de dosage venturi bas débit 500 ml/min 110-240V/50/60HZ
988930023	Kit EDS contenant 3 pompes de dosage venturi haut débit 1500 ml/min 110-240V/50/60HZ
988930024	Kit EDS contenant 3 pompes de dosage venturi bas débit 500 ml/min 110-240V/50/60HZ
988930025	Kit EDS contenant 6 pompes de dosage venturi haut débit 1500 ml/min 110-240V/50/60HZ
988930026	Kit EDS contenant 6 pompes de dosage venturi bas débit 500 ml/min 110-240V/50/60HZ

4 Instructions pour le recyclage de l’emballage

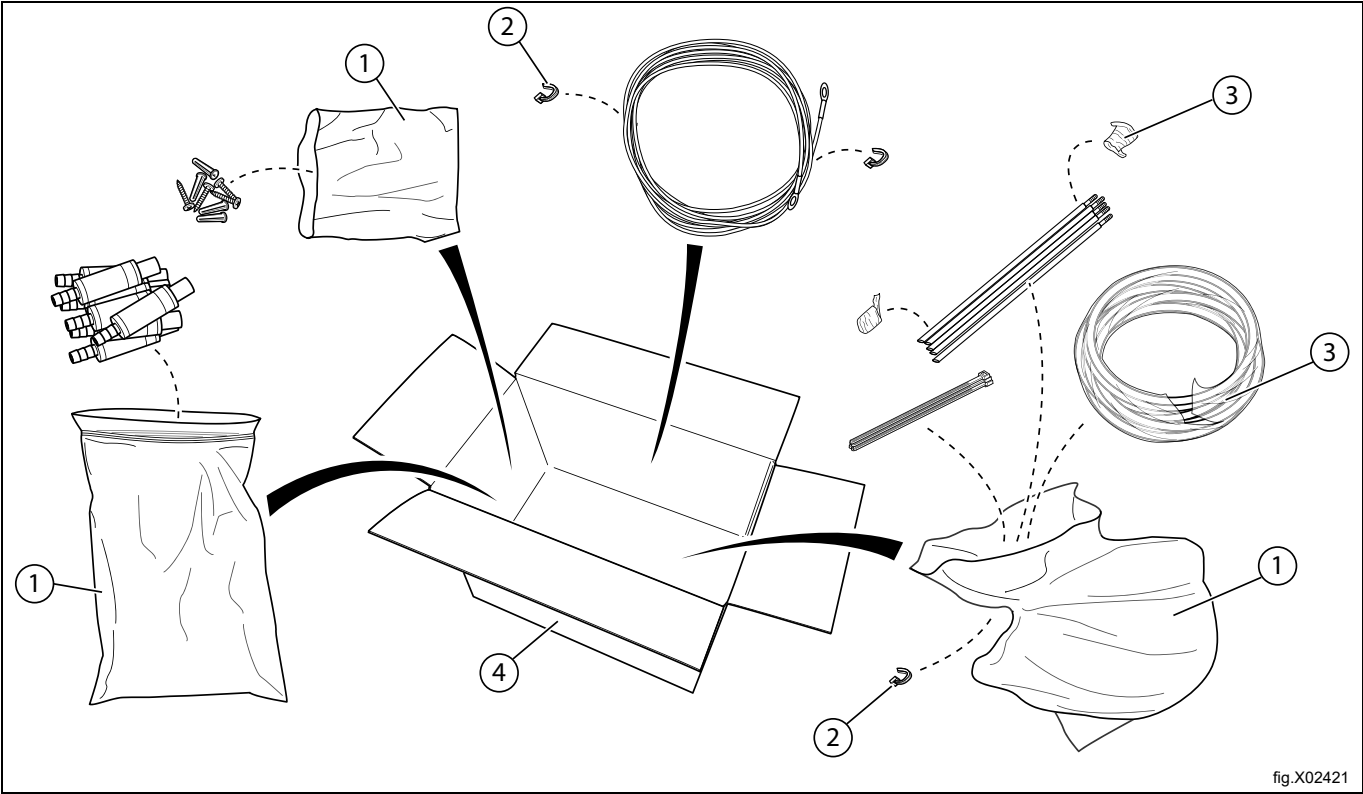


Fig.	Description	Code	Type
1	Sac en plastique	LDPE 4	Plastiques
2	Attaches de câble	Autre	Plastique (nylon)
3	Film alimentaire	LDPE 4	Plastiques
4	Emballage en carton	PAP 20	Carton ondulé

5 Mise en place

5.1 Exigences

- Vérifier la disponibilité d'un accès à la source d'alimentation appropriée de l'unité.
- Si la laveuse-essoreuse est équipée de connexions rapides, aucune source d'alimentation externe n'est nécessaire pour les pompes.
- Le système EDS ne doit pas être installé à proximité de zones sujettes à des changements de température excessifs, au gel ou à des précipitations de toutes sortes.
- Veiller à ce que les unités puissent être montées dans une position accessible et supérieure à la hauteur de l'emplacement de l'évacuation requise.
- Le Venturi doit être installé à moins de 3 m de la laveuse-essoreuse, à proximité des récipients de produit et à une hauteur pratique pour les entretiens, à environ 1–1,5 m. Le tube d'entrée entre le récipient de produit chimique et le Venturi ne doit pas faire plus de 2 m. Les tubes ne doivent pas être pliés et doivent pendre librement, sans courbures excessifs.
- Le contrôleur EDS doit être solidement monté sur un mur ou sur la laveuse-essoreuse.
- Le contrôleur EDS peut être monté sur une surface horizontale ou verticale comme un mur ou le panneau latéral d'une laveuse-essoreuse.
- Le système EDS ne doit pas être utilisé ou installé dans un environnement ATEX.

5.2 Installation du système Venturi

Le mur sur lequel le support de pompe va être installé doit pouvoir supporter des chevilles et être plat et perpendiculaire au sol.

Utiliser la console murale comme gabarit et marquer l'emplacement des trous sur le mur.

Percer les trous et insérer les chevilles appropriées. Fixer la console murale avec les vis. Vérifier que la console murale est de niveau.

Monter le Venturi sur la console murale et rabattre les clips pour le fixer. Fixer le bas du système avec la vis restante fournie.

Brancher le câble entre le Venturi et le port J1 sur le contrôleur EDS.

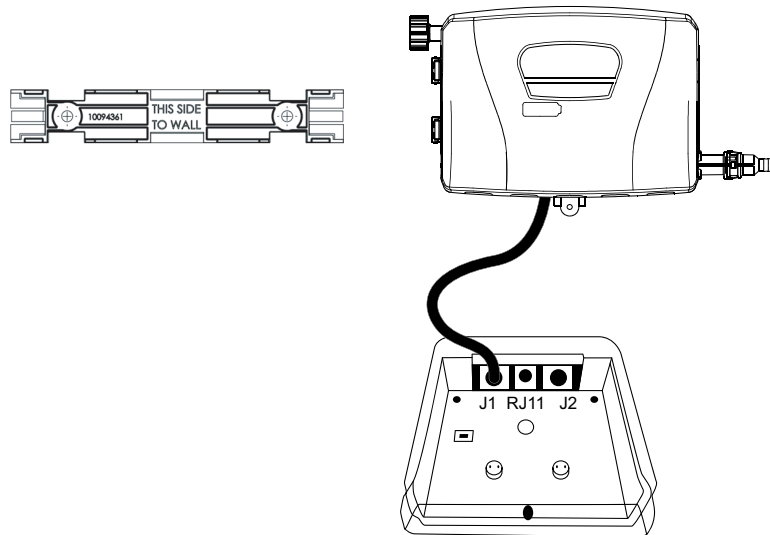


fig.8055D

Raccordement de l'eau

Raccorder l'arrivée d'eau (A) aux pompes venturi à l'aide des raccords fournis. Il doit s'agir d'un raccord orientable femelle BSP 3/4". Vérifier que le flexible d'arrivée d'eau est bien calé, de manière à ne pas exercer une force excessive inutile sur l'arrivée.



Attention



La vanne unidirectionnelle (C) doit être installée. La vanne unidirectionnelle offre une protection égale ou supérieure à la classe de produit chimique utilisé. Ce dispositif empêchera le reflux de substances non potables dans le réseau de distribution d'eau.



Attention



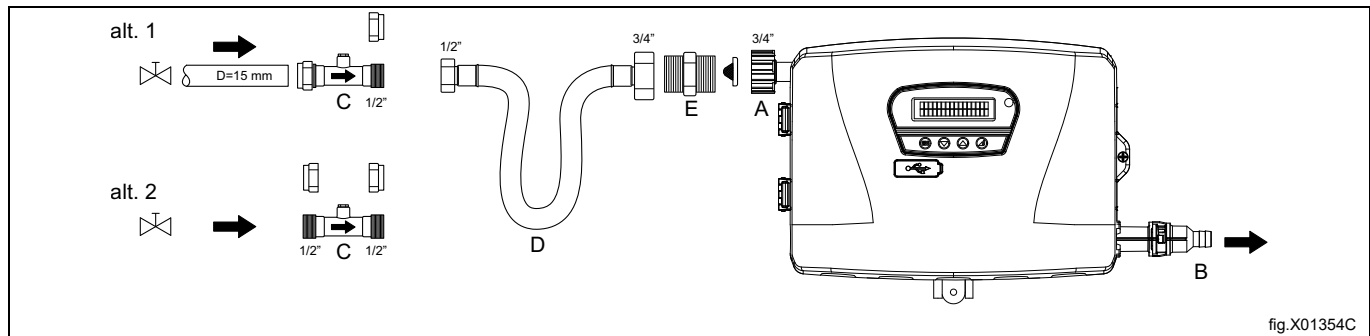
La pression d'arrivée d'eau doit être de min. 26 psi/1,8 bar et de max. 90 psi/6 bars.

La vanne unidirectionnelle (C) doit être installée sur le tuyau d'eau principal ou au robinet, afin d'éviter qu'elle ne se casse à l'entrée (A).

Le flexible (D) et l'adaptateur (E) ne sont pas compris dans le kit. Ils peuvent être commandés séparément comme accessoires ou bien l'on peut utiliser n'importe quel adaptateur supplémentaire requis fourni sur site.

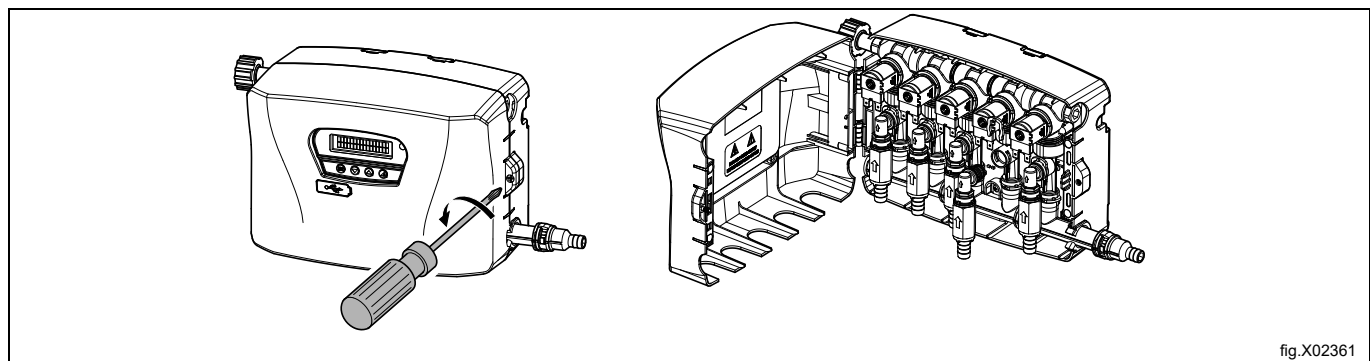
Raccorder l'évacuation de l'eau (B) à la laveuse-essoreuse avec le flexible. Fixer le flexible au presse-étoupe avec un collier de serrage.

Les flexibles utilisés pour raccorder le Venturi au réseau de distribution d'eau doivent également être conformes à la norme CEI61770.



Raccordements des tubes d'entrée

Avant de procéder au raccordement, ouvrir les pompes venturi. Utiliser le tournevis pour ouvrir les pompes venturi.



NOTE!

Les valves de retenue (D) sont fournies avec l'unité, dans un sachet séparé. Pour éviter tout endommagement, ne pas installer les flexibles sur les valves de retenue pendant qu'ils sont branchés au collecteur.

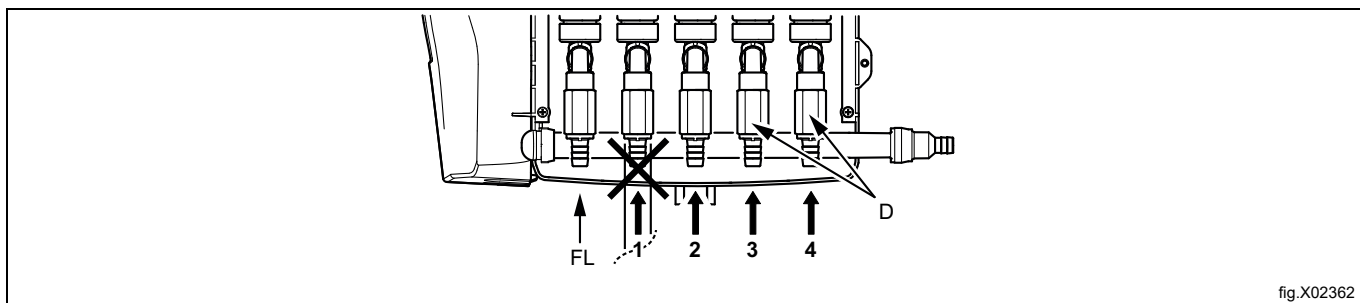


fig.X02362

**Avertissement**

Ne brancher aucun tuyau flexible de produit chimique à la position de rinçage (FL).

Couper le flexible à la longueur requise.

Pousser le flexible (E) sur le clapet anti-retour (D) et le fixer avec une attache de câble. Raccorder le coude (F) au collecteur et le fixer avec le clip blanc (G).

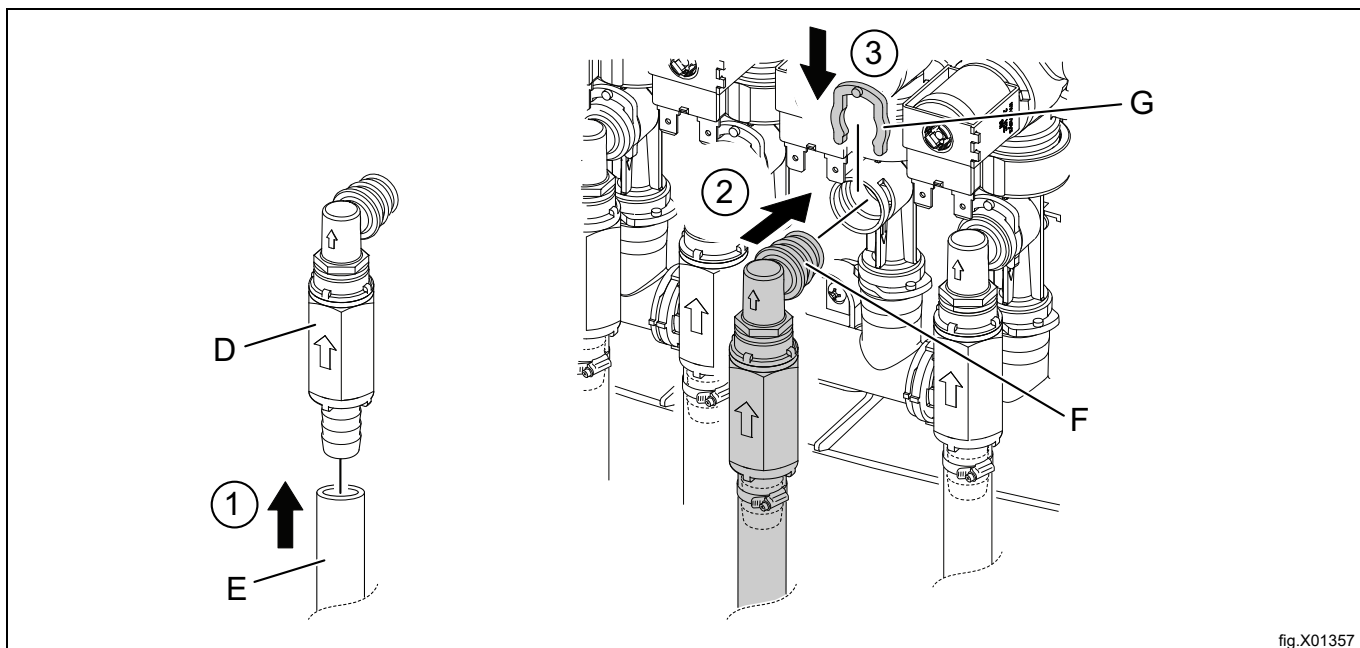


fig.X01357

Retirer le couvercle des bacs de produits chimiques et y percer un trou pour laisser passer les tubes. Le trou doit avoir 20 mm (3/4") de $\varnothing$. Utiliser une attache de câble pour fixer le tuyau d'aspiration sous les couvercles, de manière à éviter que les tuyaux d'aspiration ne flottent ou ne s'écartent des bacs.

NOTE!

Ne pas forer le trou avec le couvercle toujours fixé aux bacs à produits chimiques.

Réinstaller chaque couvercle sur les bacs à produits chimiques et faire passer les tubes d'arrivée d'eau au travers.

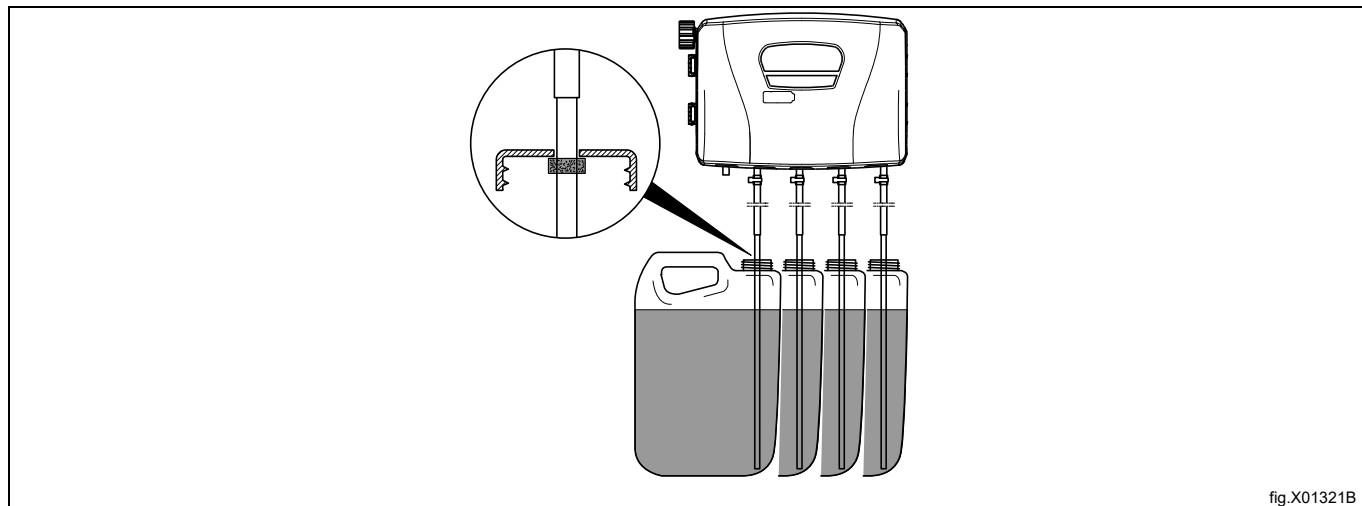
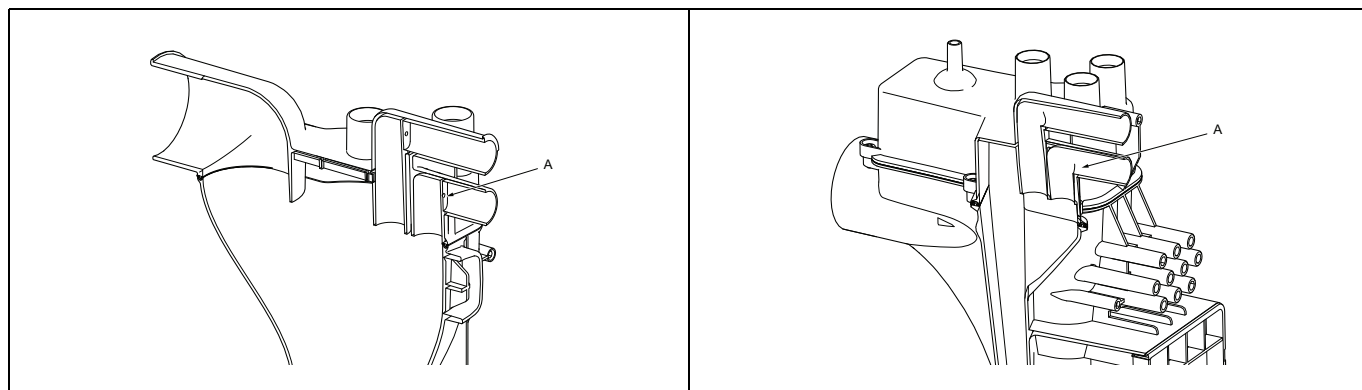


fig.X01321B

La laveuse-essoreuse est préparée pour le raccordement de systèmes de dosage externes ou de systèmes de réutilisation des eaux, etc.

Les raccords peuvent être fermés à la livraison.

- Si les raccords sont fermés à la livraison, ouvrir les raccords (A) qui seront utilisés en perçant un trou de $\varnothing$ 17 mm à l'endroit où le flexible doit être branché. Il est possible d'utiliser n'importe quel adaptateur supplémentaire requis fourni sur site.



NOTE!

Vérifier qu'il ne reste pas de bavures après le perçage.

- Brancher le tuyau du côté droit des pompes venturi sur la connexion à utiliser sur la laveuse-essoreuse.
- Monter l'adaptateur en caoutchouc, la bague en caoutchouc, les colliers de serrage, le flexible entre les pompes et la connexion (A) comme illustré ci-après.
- Serrer les colliers de serrage (B) au couple de 3 Nm (2.2 lbf.ft).

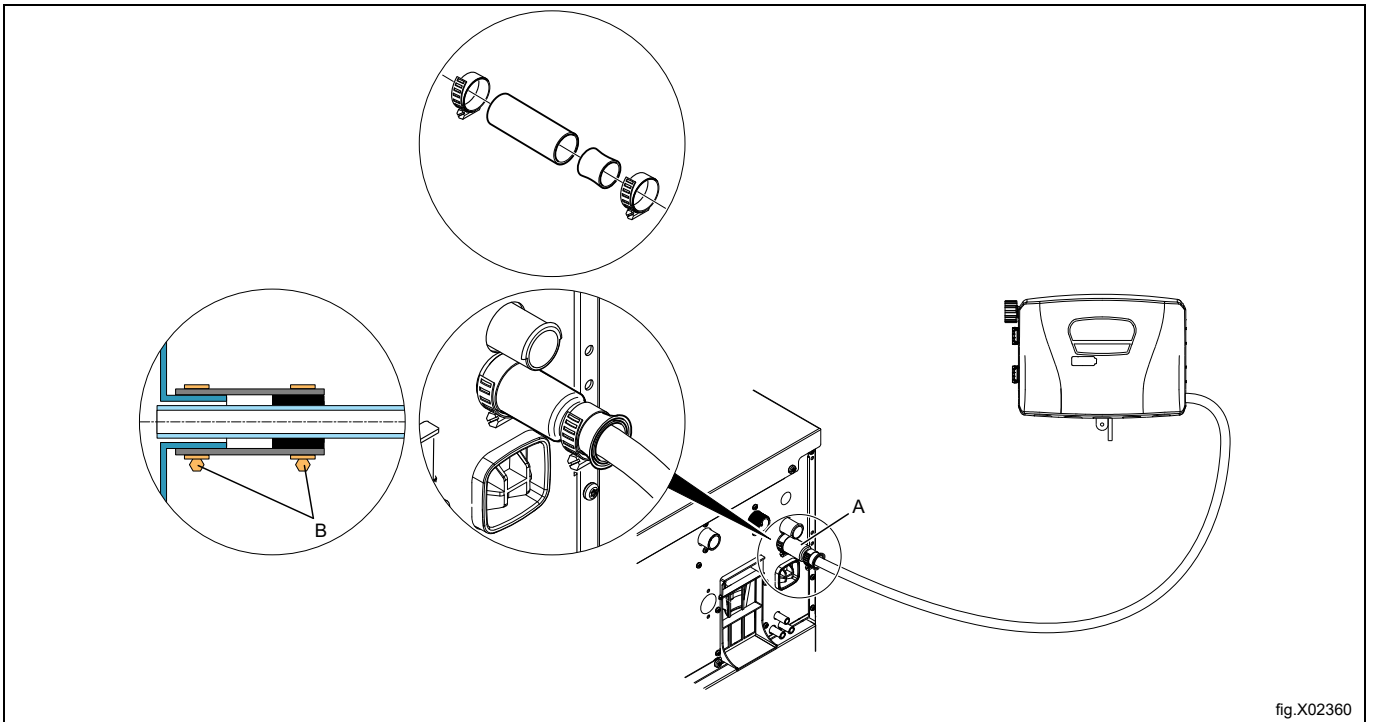


fig.X02360

Si les flexibles sont en matière souple, comme du silicone ou matière similaire, vérifier que la taille du flexible n'est pas réduite, qu'il ne forme pas un angle aigu et qu'il est raccordé correctement à la laveuse-essoreuse (A). Le schéma ci-avant ne concerne pas les flexibles souples.

Pour le modèle WH6-6 :

Note!

La laveuse-essoreuse est préparée avec des raccords de tuyau flexible, comme illustré ci-dessous. Brancher le flexible uniquement au raccord du port (X).

- Couper l'extrémité du raccord de tuyau flexible (X), comme illustré.
- Brancher le tuyau flexible au raccord (X).

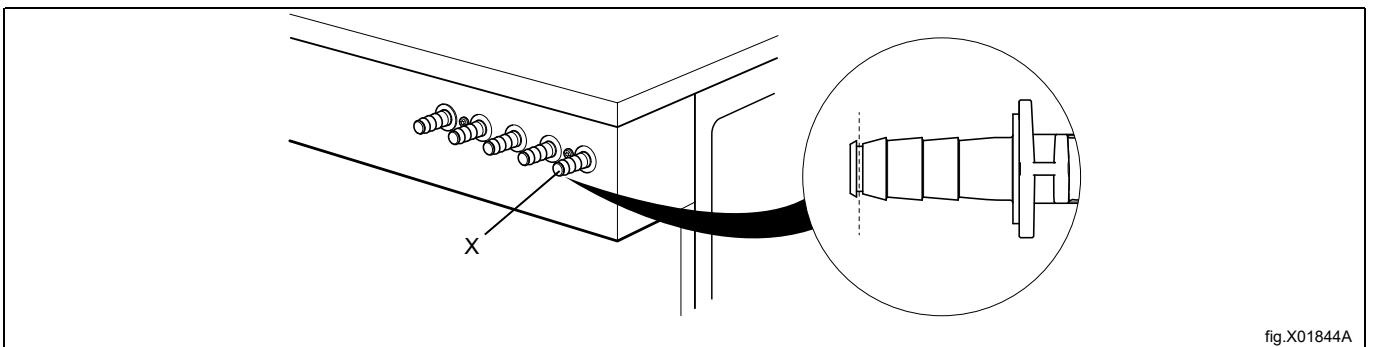


fig.X01844A

NOTE!

L'équipement pour le dosage externe ne doit être connecté que pour travailler sur la pression de la pompe et non sur la pression du réseau.

6 Installation du contrôleur EDS

6.1 Général

Le contrôleur EDS peut être monté sur un mur ou sur le panneau latéral d'une laveuse-essoreuse.

Brancher les câbles à l'arrière du contrôleur EDS. Mettre la plaque de fixation en place et installer le contrôleur EDS sur la plaque de fixation.

La plaque de montage est montée avec les crochets Velcro auto-adhésifs ou avec les écrous et boulons Allen (fournis avec le kit). Les crochets Velcro auto-adhésifs doivent être utilisés si le contrôleur EDS doit être monté sur une laveuse-essoreuse.

6.2 Installation sur Compass Control et Compass Pro

- Brancher le câble d'alimentation à la machine (A) et l'autre extrémité du câble avec le câble du Efficient Dosing System dans un boîtier de raccordement ou avec une fiche et une prise.
- Brancher une extrémité du câble au contrôleur J2 EDS et l'autre extrémité à la machine (B).

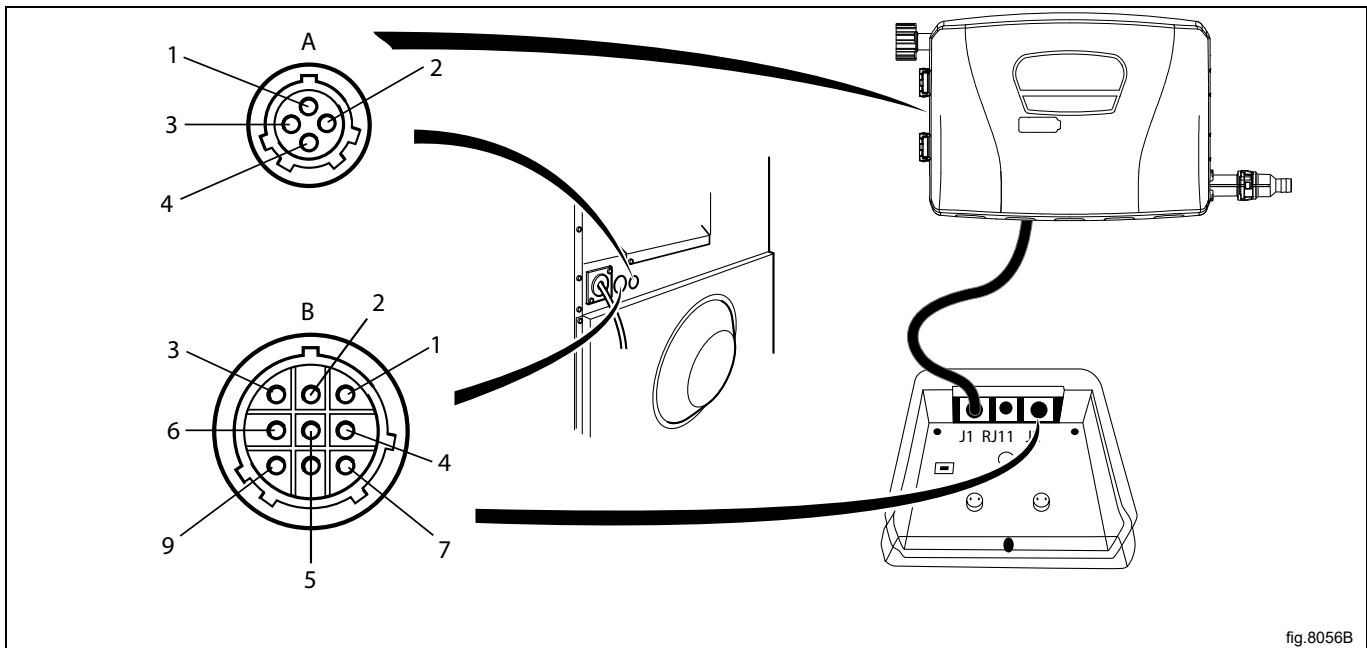


fig.8056B

Si la machine n'a PAS été préparée à l'usine pour des systèmes de dosage externes, le câble partant du port J2 sur le contrôleur EDS doit être branché au port RS232 sur un des modules E/S dans la machine. Observer les instructions pour le type de machine utilisé.

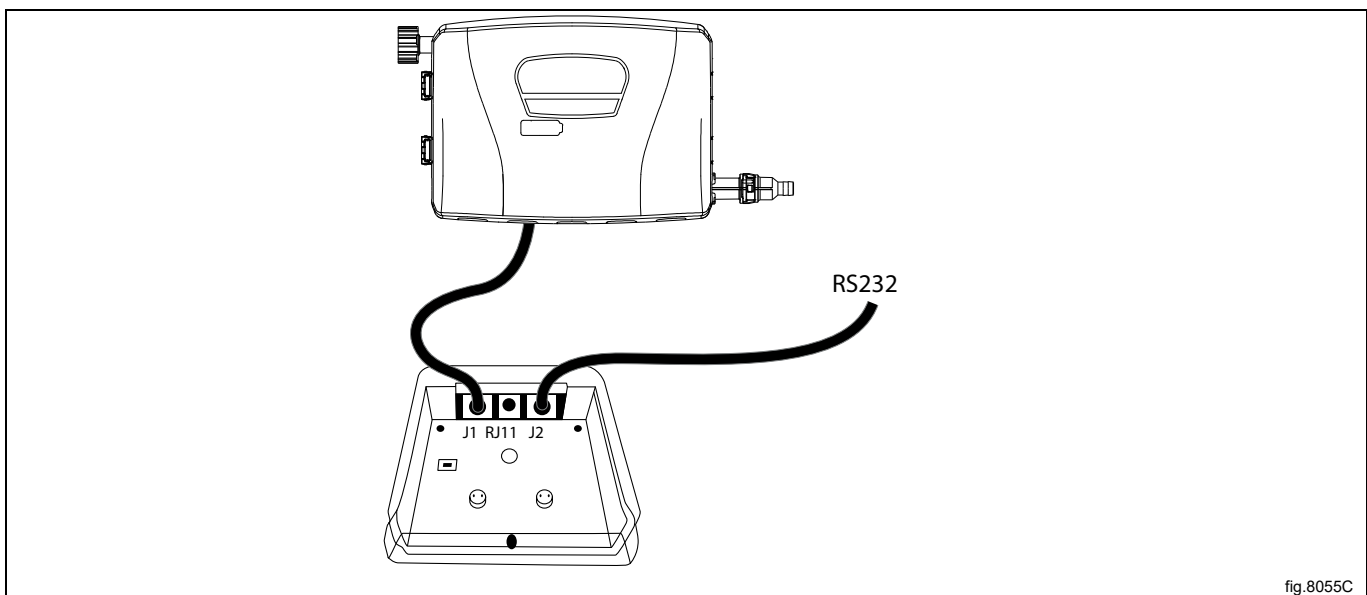


fig.8055C

Connexion au module E/S de type 2

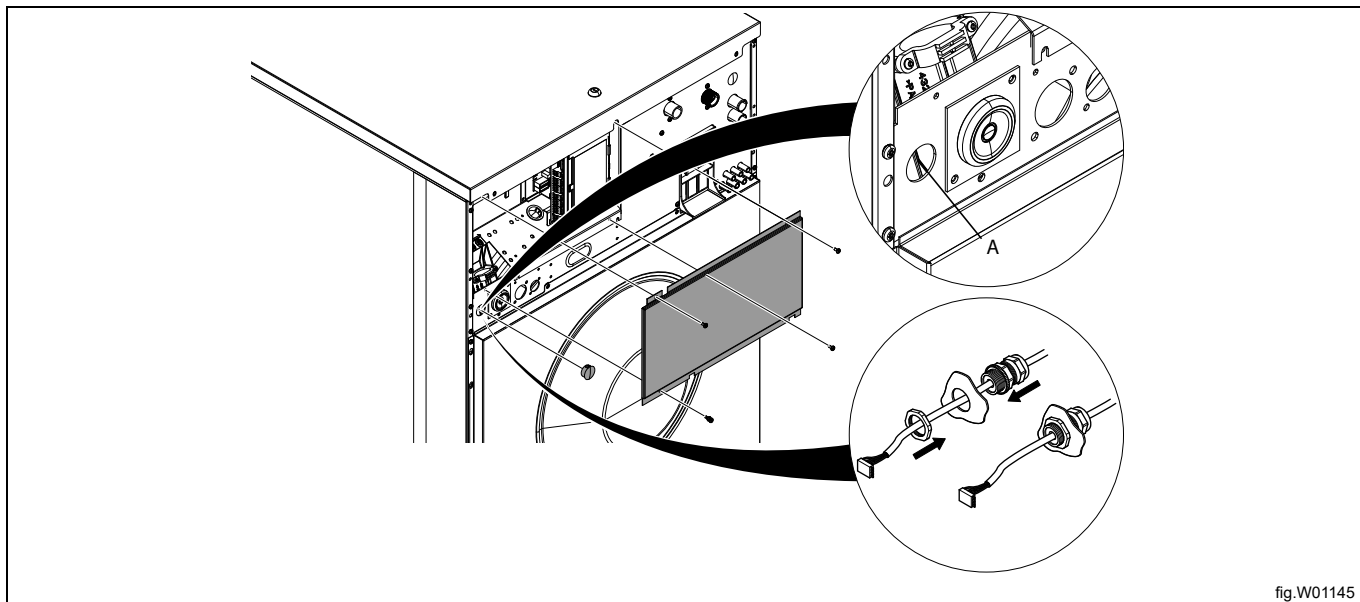
Débrancher la machine.

Retirer le couvercle à l'arrière de la machine.

Retirer un des couvercles de protection des trous à l'arrière de la machine. L'emplacement varie en fonction des modèles.

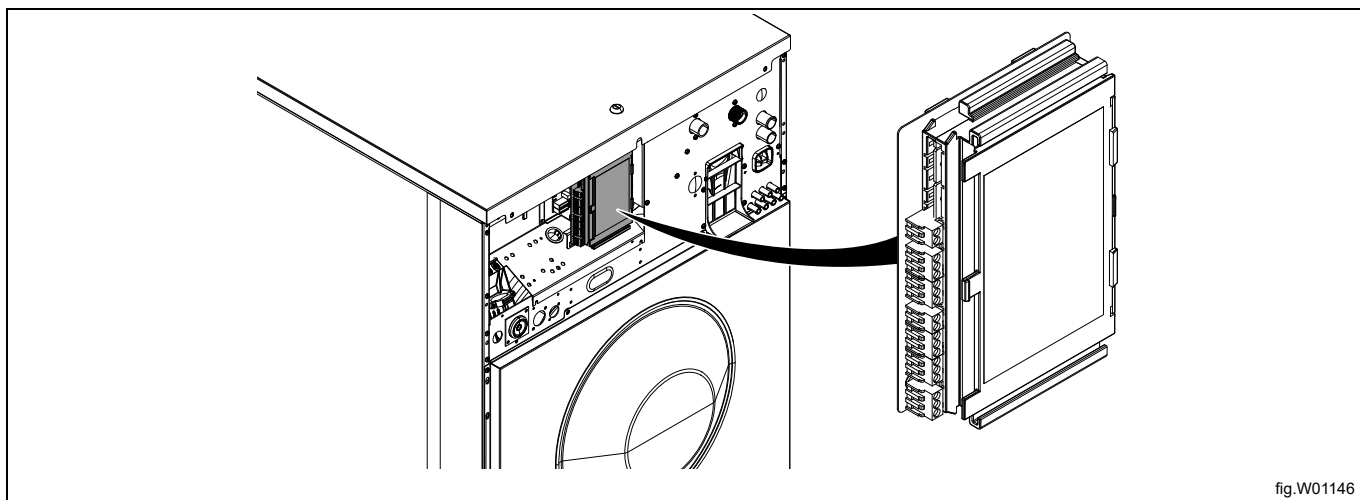
Faire passer le câble partant du port J2 sur le contrôleur EDS à travers le trou (A) et le brancher au port RS232 sur le module E/S.

Insérer le câble et le monter avec le contre-écrou et le presse-étoupe, comme illustré.



Brancher le câble partant du port J2 sur le contrôleur EDS au port RS232 sur le module E/S.

Attacher le câble aux positions appropriées.



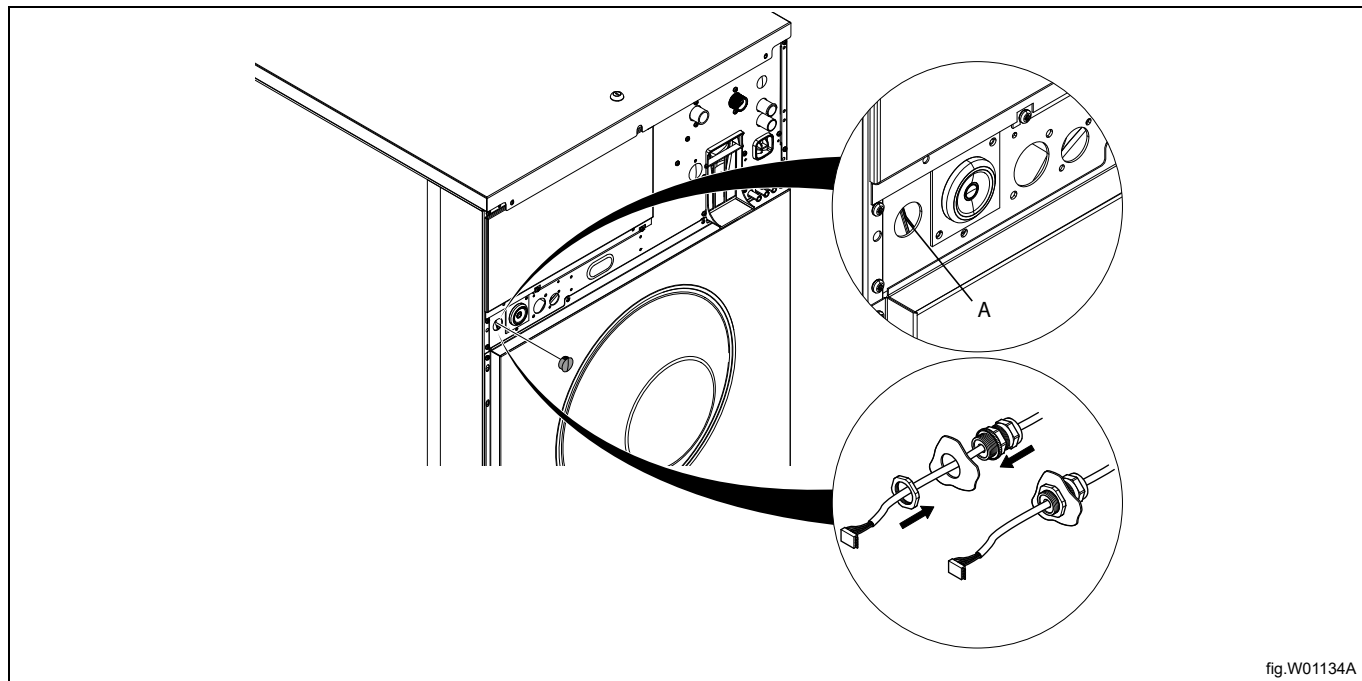
Branchement au module E/S de type 1, 11 ou 3

Débrancher la machine.

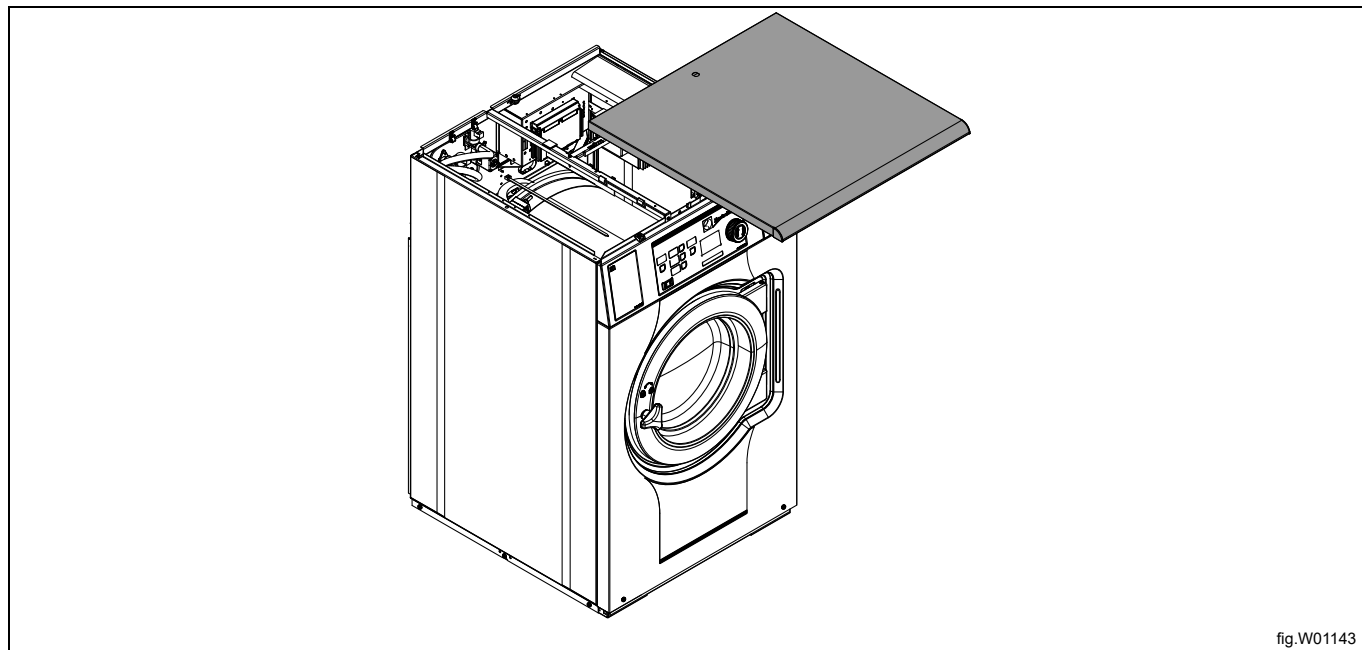
Retirer un des couvercles de protection des trous à l'arrière de la machine. L'emplacement varie en fonction des modèles.

Faire passer le câble partant du port J2 sur le contrôleur EDS à travers le trou (A) et le brancher au port RS232 sur le module E/S.

Insérer le câble et le monter avec le contre-écrou et le presse-étoupe, comme illustré.



Démonter le panneau supérieur.



Brancher le câble partant du port J2 sur le contrôleur EDS au port RS232 sur le module E/S.

Le branchement se trouve dans la partie inférieure du module E/S. Il peut être nécessaire de démonter temporairement le module E/S pour pouvoir effectuer le branchement.

Attacher le câble aux positions appropriées. Le câble ne doit pas toucher le tambour.

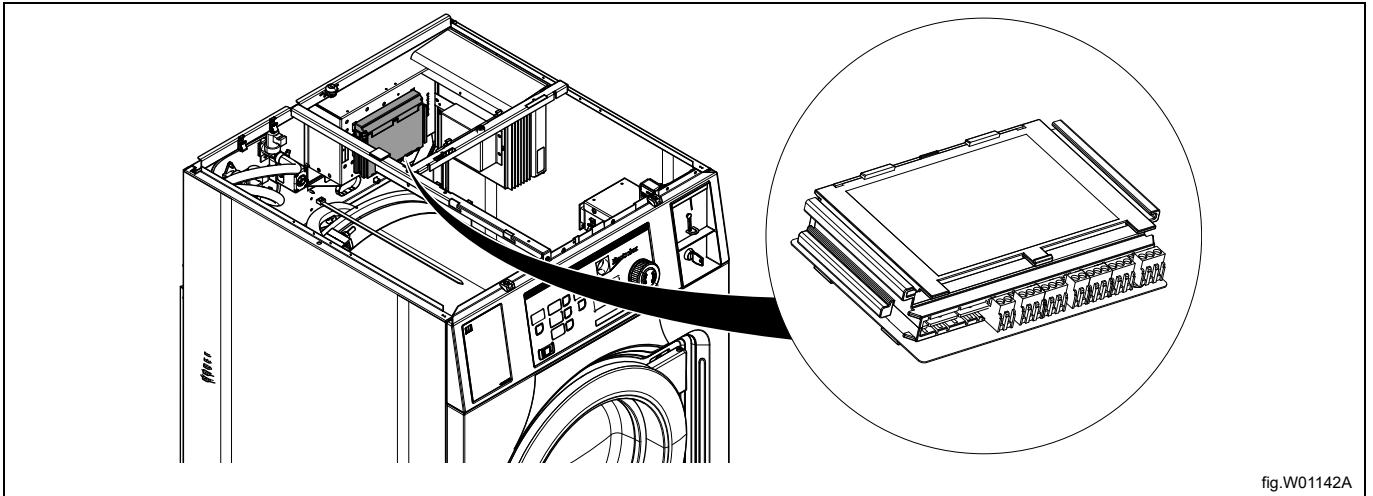


fig.W01142A

Branchement au module CPU

Débrancher la machine.

Retirer un des couvercles de protection des trous à l'arrière de la machine. L'emplacement varie en fonction des modèles.

Faire passer le câble partant du port J2 sur le contrôleur EDS à travers le trou (A) et le brancher au port RS232 sur le module CPU à l'avant de la machine.

Insérer le câble et le monter avec le contre-écrou et le presse-étoupe, comme illustré.

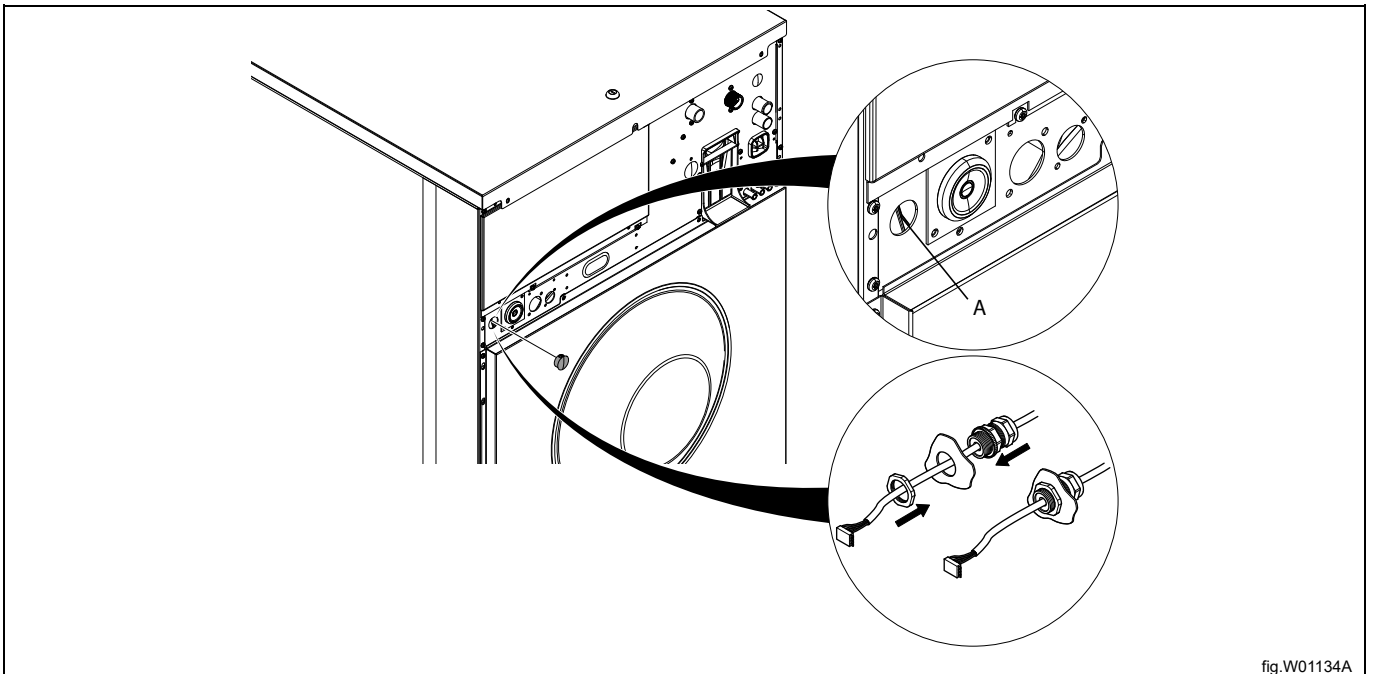


fig.W01134A

Démonter le panneau supérieur.

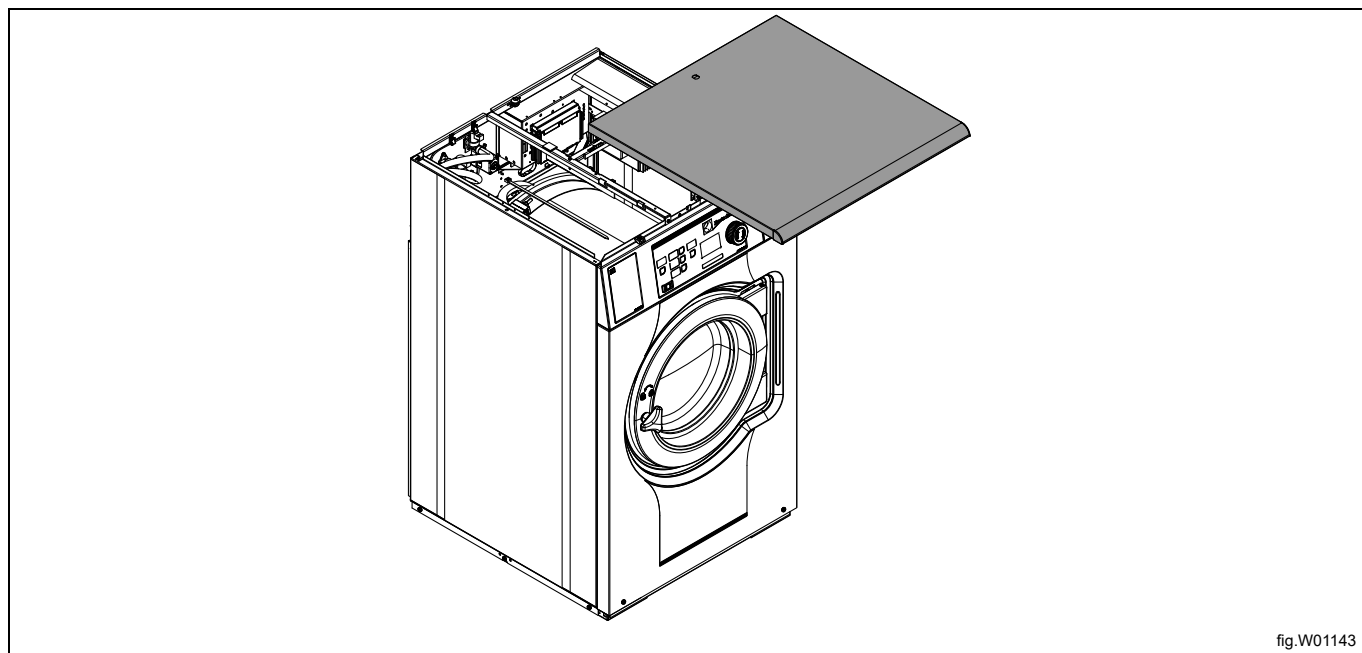


fig.W01143

Démonter le couvercle.

Brancher le câble partant du port J2 sur le contrôleur EDS au port RS232 sur le module CPU.

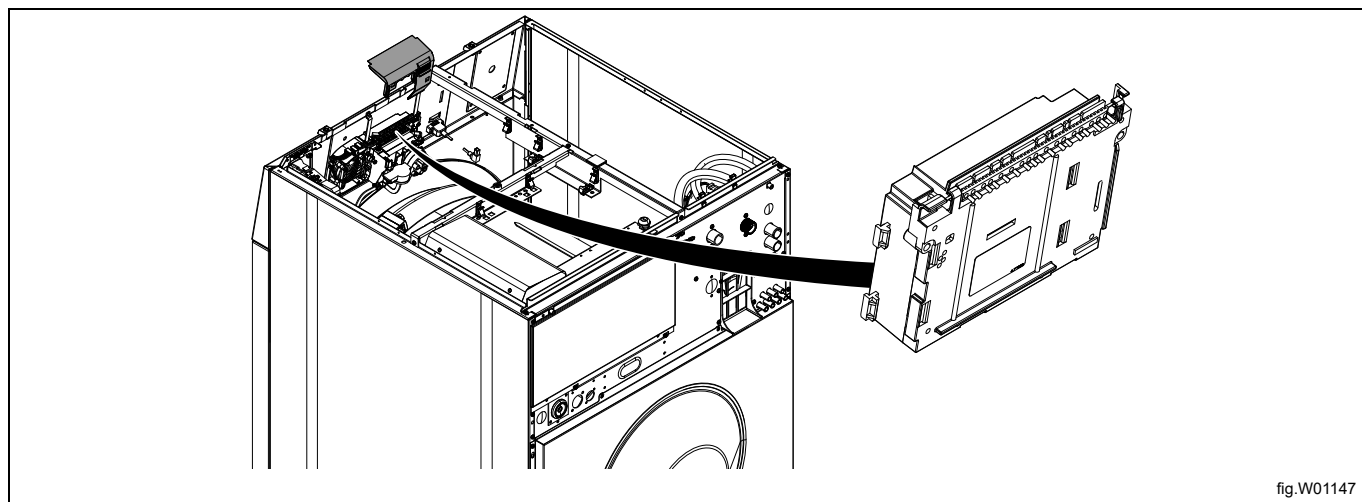


fig.W01147

Attacher le câble aux positions appropriées. Le câble ne doit pas toucher le tambour.

Note!

En l'absence d'un port RS232 libre sur l'un ou l'autre des modules E/S, il faut installer un nouveau module E/S dans la machine. Pour ce faire, suivre les instructions du manuel d'entretien du modèle spécifique.

6.3 Installation sur Clarus Control

Le câble partant du port RJ11 sur le contrôleur EDS doit être branché à la connexion X10 sur la carte CPU A1.

L'emplacement de la carte CPU A1 varie en fonction des modèles de machine.

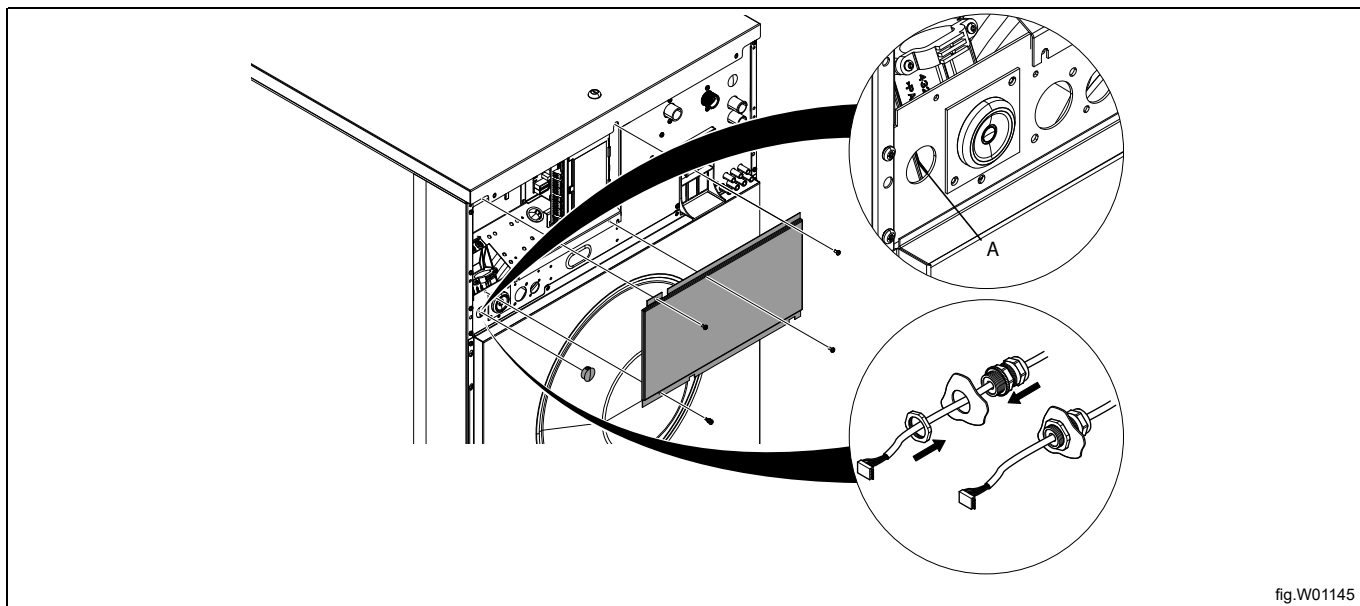
Observer les instructions pour le type de machine utilisé.

W465H/N/S-W4330H/N/S

Débrancher la machine.

Faire passer le câble partant du port RJ11 sur le contrôleur EDS à travers un trou à l'arrière de la machine (A) et le brancher à la connexion X10 sur la carte CPU A1.

Insérer le câble et le monter avec le contre-écrou et le presse-étoupe, comme illustré.

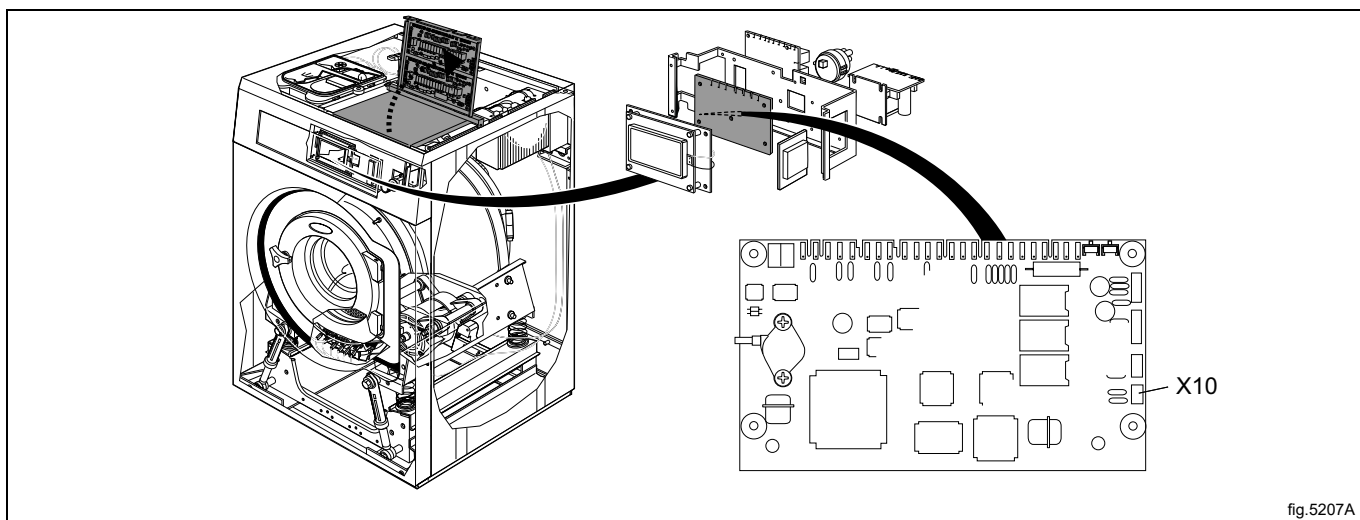


Démonter le panneau supérieur et retirer le couvercle sur le module de connexion.

Localiser la connexion X10 sur le côté arrière droit de la carte CPU A1.

Brancher le câble partant du port RJ11 sur le contrôleur EDS à la carte CPU A1.

Attacher le câble aux positions appropriées. Le câble ne doit pas toucher le tambour.



W4400H-W41100H

Débrancher la machine.

Ouvrir l'armoire électrique à l'arrière de la machine.

Localiser la connexion X10 sur la carte CPU A1.

Faire passer le câble partant du port RJ11 sur le contrôleur EDS à travers un trou à l'arrière de la machine (A) et le brancher à la connexion X10 sur la carte CPU A1.

Insérer le câble et le monter avec le contre-écrou et le presse-étoupe, comme illustré.

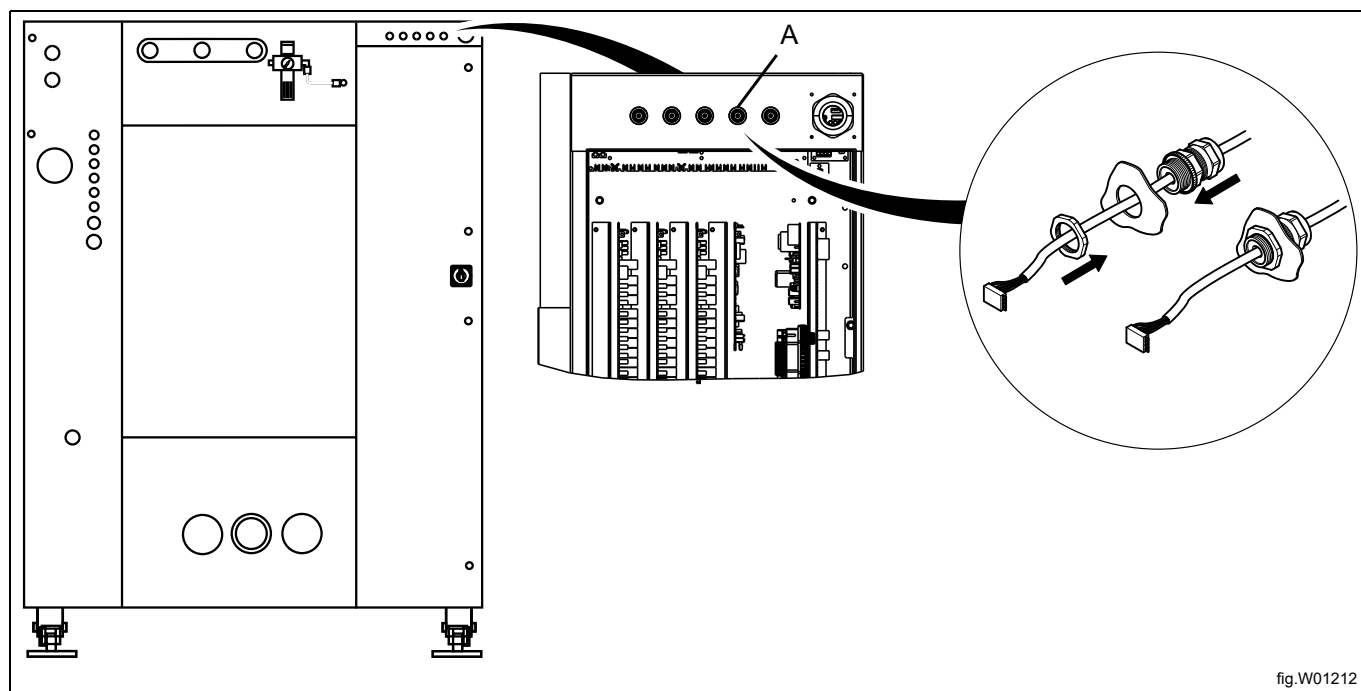


fig.W01212

Brancher le câble partant du port RJ11 sur le contrôleur EDS à la connexion X10 sur la carte CPU A1.

Attacher le câble aux positions appropriées.

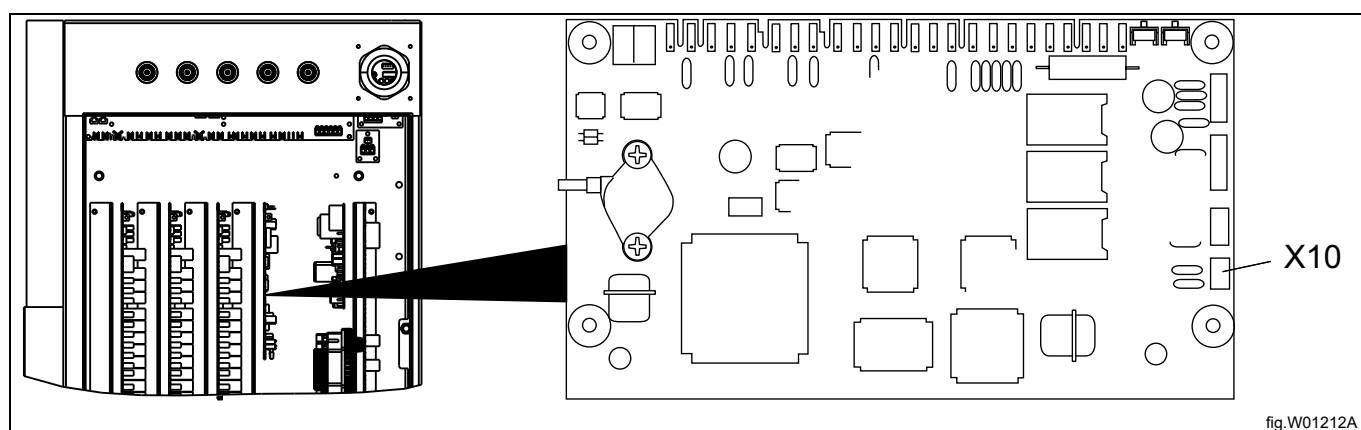
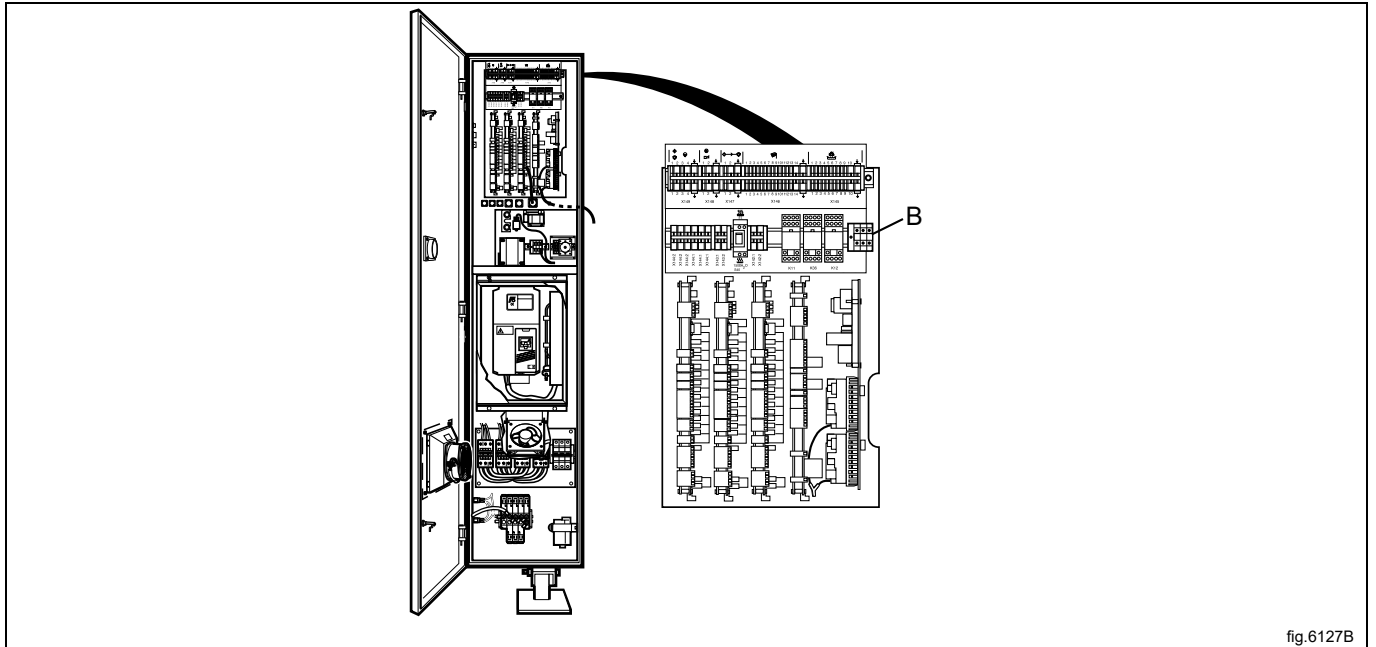


fig.W01212A

Sur les machines W4400H/W4600H avec les numéros de série jusqu'à -980/1287 et les machines W4850H/W41100H avec les numéros de série jusqu'à -1220/636, la connexion X10 n'est PAS située à l'arrière de la machine mais à l'avant. Dans ce cas, la connexion X10 n'est pas utilisée. Il faut installer à la place un kit DMIS (le numéro de référence du kit DMIS est 988916197).

Installer le kit DMIS selon les instructions fournies avec le kit.

Une fois le kit DMIS installé, couper le connecteur X10 à 3 pôles et dénuder les trois fils sur environ 6 mm (1/4 de pouce). Brancher les fils à la borne (B) fournie avec le kit DMIS.



Il est très facile de vérifier si un kit DMIS est déjà installé sur la machine en localisant la borne (B). Si la borne (B) est branchée, cela signifie que le kit DMIS est installé.

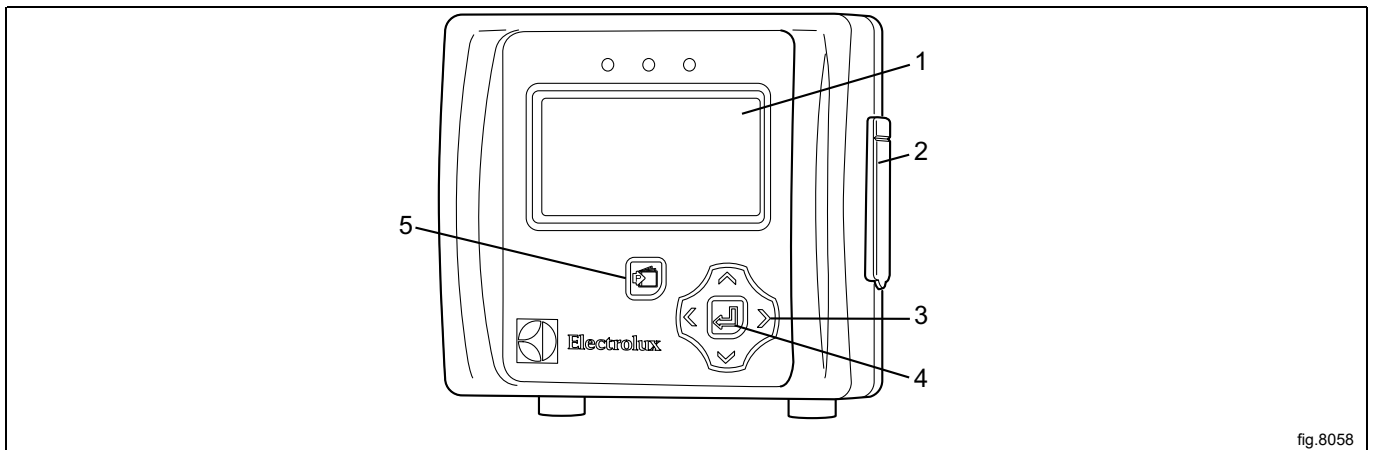
Si un kit DMIS est déjà installé sur la machine, remplacer les fils à la borne (B) par les nouveaux fils. Couper le connecteur X10 à 3 pôles et dénuder les trois fils sur environ 6 mm (1/4 de pouce). Brancher les fils à la borne (B) fournie avec le kit DMIS.

7 Programmation

7.1 Panneau de contrôle

Les boutons du panneau de commande servent à naviguer dans l'arborescence des menus.

Pour activer un menu et enregistrer un réglage, appuyer sur Entrée.



1	Écran
2	Couvercle de la connexion USB
3	Flèches de navigation vers la droite, la gauche, vers le bas et vers le haut
4	Entrée
5	Ouvrir/Quitter le menu principal

7.2 Réglages langues

Le contrôleur EDS est pré-réglé en usine sur les langues anglaise et espagnole. D'autres langues peuvent être téléchargées depuis le site ELS directement sur une clé USB (16 Go ou moins).

Si une des langues pré-réglées est modifiée, il faut brancher la clé USB comportant la langue souhaitée **avant** de mettre le contrôleur EDS sous tension.

Insérer la clé USB comportant la langue à activer. Mettre le contrôleur EDS sous tension, sélectionner la langue et appuyer sur Entrée pour enregistrer.

7.3 Réglages de la date et de l'heure

Une fois la langue réglée, le « Menu date et heure » apparaît automatiquement à l'écran.

Régler la date et heure et appuyer sur Entrée pour enregistrer.

La date est définie en AAAA-MM-JJ.

La date est définie en HH:MM.

7.4 Amorçage des produits

Ouvrir MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu INSTALLER SERVICE.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Activer le menu SERVICE PRODUCTS.

INSTALLER SERVICE
SERVICE PRODUCTS
VIEW LOAD WEIGHT
VIEW AMT DISPENSED
CLEAR DATA LOG

Activer le menu PRIME.

SERVICE PRODUCTS
PRIME
ÉTALONNAGE
NAME PRODUCTS
ENTER PRODUCT COSTS
DATE TUBE CHANGED

Sélectionner le produit dans la liste et appuyer sur Entrée pour démarrer et arrêter l'écoulement d'eau.
Le flexible sera rempli jusqu'à l'entrée du Venturi.

SET PRIME PUMP
P1
P2
P3
P4
P5
P6

7.5 Étalonnage des produits

Avant de procéder à l'étalonnage, vérifier que le Venturi a été amorcé.

Ouvrir MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
ARRÊT URGENCE
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu INSTALLER SERVICE.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Activer le menu SERVICE PRODUCTS.

INSTALLER SERVICE
SERVICE PRODUCTS
VIEW LOAD WEIGHT
VIEW AMT DISPEND
CLEAR DATA LOG

Activer le menu PUMP CALIBRATION.

SERVICE PRODUCTS
PRIME
PUMP CALIBRATION
NAME PRODUCTS
ENTER PRODUCT COSTS
DATE TUBE CHANGED

Activer le menu CALIBRATE VOLUME.

PUMP CALIBRATION
VIEW CALIBRATION
CALIBRATE (TIME)
CALIBRATE (VOLUME)
CALIBRATE (MANUAL)

Remplir un récipient avec les repères ml (volume minimum de 300 ml) du produit à étalonner et introduire le tube partant du Venturi à étalonner dans le récipient.

Sélectionner le produit dans la liste et appuyer sur Entrée pour démarrer.

SET PRIME
P1
P2
P3
P4
P5
P6

Appuyer sur Entrée lorsque 250 ml de produit ont été soutirés du récipient.

Répéter l'étalonnage pour toutes les pompes.

Le menu CALIBRATE MANUAL permet d'introduire une quantité connue en ml par minute.

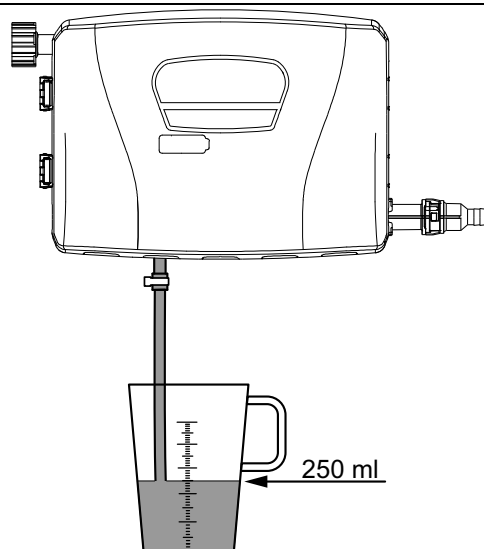


fig.8052A

Note!

Si le système Venturi n'est pas étalonné, il ne distribuera pas le produit même si une quantité est programmée.

7.6 Réglages de base dans le contrôleur EDS

Pour que le système EDS fonctionne, les réglages de base suivants doivent être effectués dans le contrôleur EDS.

Ouvrir MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
ARRÊT URGENCE
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGE REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu SET UNITS OF MEASURE et sélectionner une unité.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Activer le menu ELECTROLUX SETUP.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Les sous-menus suivants sont disponibles dans le menu ELECTROLUX SETUP.

Activer un des menus pour afficher ou modifier les paramètres.

- ELECTROLUX MACHINE
- ELECTROLUX ADDRESS
- MACHINE WEIGHT
- DUAL CONTROLLER

ELECTROLUX MACHINE

Activer le menu ELECTROLUX MACHINE et régler le système de commande correct.

ELECTROLUX MACHINE
COMPASS PRO
COMPASS
CLARUS CONTROL

ELECTROLUX ADDRESS

Pour une machine Compass Control/Compass Pro, l'adresse du contrôleur EDS est préréglée sur 000. Pour une machine Clarus Control, l'adresse du contrôleur EDS est préréglée sur 001.

Vérifier que l'adresse de la laveuse-essoreuse est aussi réglée sur 0 ou changer l'adresse du contrôleur EDS pour qu'elle corresponde à celle de la laveuse-essoreuse.

Activer le menu **ELECTROLUX ADDRESS** et régler l'adresse.

ELECTROLUX ADDRESS
000

Note!

La communication entre la laveuse-essoreuse et le contrôleur EDS ne fonctionnera pas si les adresses ne sont pas les mêmes.

La communication est vérifiée par la présence d'un astérisque (*) dans le coin inférieur droit en bas de l'écran.

ELECTROLUX FO1			
PROG	-		
STEP	-		
SIGNAL	S12345	-	
WGT	??		
TEMP	-		
L.F.			*

MACHINE WEIGHT

Activer le menu **MACHINE WEIGHT** et régler le poids de la capacité pour la laveuse-essoreuse. Le poids de la capacité est indiqué sur l'étiquette à l'arrière de la machine.

MACHINE WEIGHT
000

DUAL CONTROLLER

Ce menu est valable uniquement en présence de deux contrôleurs EDS et de deux supports de pompe connectés à une machine.

Activer le menu **DUAL CONTROLLER**.

Sélectionner le contrôleur 1 ou 2 ou désactiver la fonction.

DUAL CONTROLLER
OFF
CONTROLLER 1
CONTROLLER 2

Modification de l'adresse sur la laveuse-essoreuse

Si l'adresse de la machine doit être modifiée sur la laveuse-essoreuse, procéder comme suit :

- Activer le mode Service dans la machine.
- Activer le menu CONFIGURATION.

MENU MAINTENANCE
TEST FONCTION
CONFIGURATION
PROGRAMMATION PRIX
STATISTIQUES
PARAMÈTRES PROGRAMME
SYSTÈME
LANGUE PAR DÉFAUT

- Activer le menu ADRESSE MACHINE et régler l'adresse.

7.7 Réglage de l'interface du doseur

Le contrôleur EDS peut être réglé pour gérer les pompes péristaltiques ou les systèmes de fourniture Venturi.

Ouvrir MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
ARRÊT URGENCE
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGE REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu SET UNITS OF MEASURE et sélectionner une unité.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Activer le menu SET DISPENSER INTERFACE.

SYSTEM SETUP
SET PRODUCT MAPS
SET ACCOUNT NAME
EDIT MACHINE NAME
EDIT COMPANY NAME
SET DISPENSER INTERFACE
SET CYCLE TIME

Dans le menu SET DISPENSER INTERFACE, régler 4-EDUCTOR FLUSH P.I. ou 6-EDUCTOR FLUSH P.I..

DISPENSER INTF
NON-FLUSH P.I.
ECLIPSE FLUSH P.I.
ORION 11 FLUSH P.I.
4-EDUCTOR FLUSH P.I.
6-EDUCTOR FLUSH P.I.

7.8 Configuration des formules de dosage

Le menu PROGRAM FORMULA permet de créer, modifier et enregistrer des formules de dosage.

- Jusqu'à 50 formules de dosage peuvent être créées dans le contrôleur EDS.
- Chaque formule de dosage du contrôleur EDS peut être attribuée aux six programmes de lavage multiples Electrolux disponibles dans la machine.
- S'il est utilisé correctement, le contrôleur EDS peut être utilisé pour jusqu'à 300 programmes de lavage Electrolux.

Logiciel requis

La programmation s'effectue au moyen du **Laundry Program Manager** ou du **programme Formula Editor**.

- Pour Laundry Program Manager, le logiciel est fourni en 2 kits. Un kit est destiné à Compass Pro et Compass Control et l'autre est destiné à Clarus Control. Des instructions de programmation avec Laundry Program Manager sont fournies avec le kit.
- Pour le programme Formula Editor, le logiciel est téléchargé sur un PC Windows depuis la page Internet du fabricant. Une fois prête, la formule est enregistrée dans un fichier .SUP chargé sur le contrôleur EDS via une clé USB. Télécharger le programme Formula Editor : <http://hydrosystemseurope.com/support/downloads/>

Téléchargement de formules de dosage dans le contrôleur EDS

Ouvrir MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
ARRÊT URGENCE
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu DATA TRANSFER.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Insérer la clé USB avec les formules de dosage téléchargées dans le contrôleur EDS.

Activer le menu READ SETUP.

DATA TRANSFER
WRITE REPORTS
READ SETUP
WRITE SETUP
UPDATE FIRMWARE
WRITE ACTIVITY LOG

Activer le fichier de configuration depuis la liste. Avant le transfert, un message d'avertissement apparaît à l'écran. Appuyer sur Entrée pour transférer le fichier de configuration sélectionné.

SETUP FILE
XXXXX
XXXXX
XXXXX
XXXXX
XXXXX

Téléchargement de formules de dosage depuis le contrôleur EDS sur une clé USB

Ouvrir MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
ARRÊT URGENCE
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu DATA TRANSFER.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM ID CATEGORY
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Insérer la clé USB dans le contrôleur EDS.

Activer le menu WRITE SETUP.

DATA TRANSFER
WRITE REPORTS
READ SETUP
WRITE SETUP
UPDATE FIRMWARE
WRITE ACTIVITY LOG

Utiliser le clavier pour écrire un nom de fichier pour le fichier.

Avant le téléchargement, un message d'avertissement apparaît à l'écran. Appuyer sur Entrée pour télécharger le fichier de configuration sélectionné sur la clé USB.

La clé USB peut maintenant être utilisée pour télécharger les formules de dosage sur plusieurs machines.

7.9 Téléchargement de rapports sur une clé USB

Ouvrir MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
ARRÊT URGENCE
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu DATA TRANSFER.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Insérer la clé USB dans le contrôleur EDS.

Activer le menu WRITE REPORTS.

DATA TRANSFER
WRITE REPORTS
READ SETUP
WRITE SETUP
UPDATE FIRMWARE
WRITE ACTIVITY LOG

Régler la date du rapport et appuyer sur Entrée.

Utiliser le clavier pour écrire un nom pour le rapport et appuyer sur Entrée pour enregistrer sur la clé USB.

Réinitialisation du journal de données

Ouvrir MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
ARRÊT URGENCE
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu INSTALLER SERVICE.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Activer le menu CLEAR DATA LOG.

INSTALLER SERVICE
SERVICE PRODUCTS
VIEW LOAD WEIGHT
VIEW AMT DISPENDED
CLEAR DATA LOG

Avant la réinitialisation du journal des données, un message d'avertissement apparaît à l'écran. Appuyer sur Entrée. Régler la date et appuyer sur Entrée pour réinitialiser le journal des données.

Note!

La réinitialisation du journal des données n'affecte pas les réglages principaux des programmes.

7.10 Attribution des programmes de lavage Electrolux

Ouvrir MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
ARRÊT URGENGE
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu PROGRAM FORMULAS.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Sélectionner la formule dans la liste et appuyer sur Entrée.

L'exemple ci-dessous indique F01 HYDRO ECO.

PROGRAM FORMULAS
F01 HYDRO ECO
F02 COLORS
F03 LIGHT SOIL
F04 GENERAL WASH
F05 ECO COLD
F06 SHORT

Activer le menu PROGRAM SELECT.

F01 HYDRO ECO
PRODUCT SETTINGS
SET DEFAULT WEIGHT
SET COUNT PUMP
EDIT NAME
PROGRAM SELECT
CLEAR FORMULA

Sélectionner la formule dans la liste et appuyer sur Entrée.

L'exemple ci-dessous indique E1.

F01 PROGRAM LIST
E1
E2
E3
E4
E5
E6

Attribuer la formule de dosage sélectionnée au programme de lavage Electrolux de la machine.

Cette formule peut être attribuée à 6 différents programmes de lavage Electrolux.

E1 PROGRAM
000
OK EXIT

7.11 Sélection du mode de fonctionnement

Deux différents modes de fonctionnement sont disponibles, Standard mapping et Euro mapping.

Standard mapping

Dans Standard mapping, 5 programmes/signaux de laveuse sont disponibles. Chaque signal peut faire fonctionner jusqu'à 3 pompes et chaque pompe peut distribuer jusqu'à 3 quantités différentes, A, B et C. Chaque produit peut être attribué à plus d'un signal de laveuse.

La première fois qu'un produit reçoit un signal, il distribue la « quantité A ». La deuxième fois qu'un produit reçoit un signal, il distribue la « quantité B ». La troisième fois et les fois suivantes qu'un produit reçoit un signal, il distribue la « quantité C ».

PUMP MAPS
WASHER SIGNAL 1
WASHER SIGNAL 2
WASHER SIGNAL 3
WASHER SIGNAL 4
WASHER SIGNAL 5

Euro mapping

Euro mapping ne doit être utilisé que sur des machines avec des boutons de sélection rapide ou lorsque l'avance rapide est utilisée.

Dans Euro mapping, 6 programmes/signaux de laveuse sont disponibles.

- Pré-lavage
- Lavage principal
- Final rinse
- Spare 1
- Spare 2
- Spare 3

Chaque signal/programme peut faire fonctionner jusqu'à 3 pompes

Les pompes affectées au Pré-lavage distribuent la « quantité A » uniquement. Les pompes affectées au Lavage principal distribuent la « quantité B » uniquement. Les pompes affectées à Final rinse, Spare 1, Spare 2 et Spare 3 distribuent la « quantité C » uniquement.

PUMP MAPS
PRÉ-LAVAGE
LAVAGE PRINCIPAL
FINAL RINSE
SPARE 1
SPARE 2
SPARE 3

Suivre les instructions pour sélectionner le mode :

Ouvrir MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
ARRÊT URGENCE
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu INITIAL SYSTEM SETUP.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Activer le menu SET PRODUCT MAPS.

INITIAL SYSTEM SETUP
EDIT INST PASSWORD
EDIT MGR PASSWORD
SET PRODUCT MAPS
EDIT ACCOUNT NAME
EDIT MACHINE NAME

Sélectionner le mode de fonctionnement et appuyer sur Entrée.

OPERATION MODE
STANDARD MAPPING
EURO MAPPING

7.12 Mode contrôleur double – Lagoon Advanced Care

Une formule de dosage doit être configurée pour chaque contrôleur EDS.

La configuration est effectuée dans le programme Formula Editor ou dans le contrôleur EDS.

7.12.1 Configuration dans le programme Formula Editor

Dans le programme Formula Editor, sélectionner le menu CONTROL SETUP et programmer les deux contrôleurs EDS de la manière normale. Dans la case DUAL CONTROLLER, sélectionner CONTROLLER 1 pour le premier contrôleur EDS et CONTROLLER 2 pour le second contrôleur EDS.

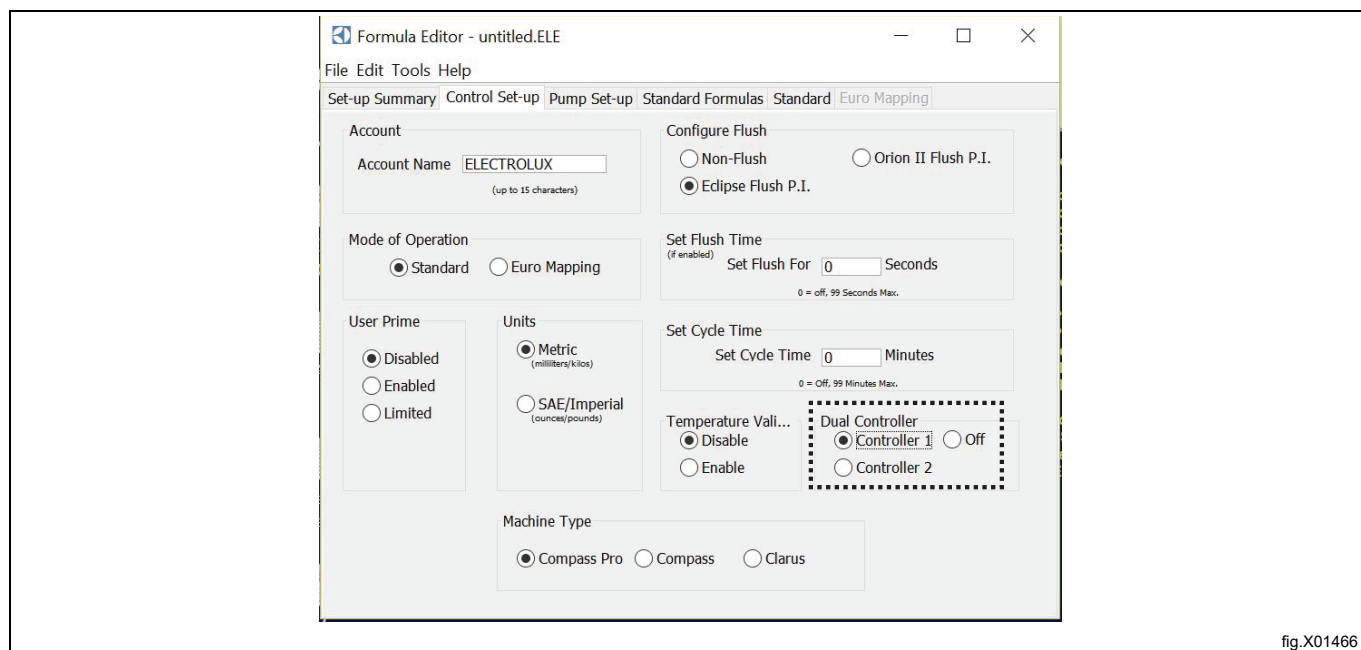


fig.X01466

Note!

Dans le programme Formula Editor, que l'on choisisse CONTROLLER 1 ou 2, les pompes sur les deux fichiers de formule de dosage sont numérotées 1–6.

Sélectionner le menu STANDARD FORMULAS et entrer les quantités de produit que l'on souhaite distribuer dans chaque formule de dosage pour chaque contrôleur EDS.

Par exemple, si l'on dispose de 12 programmes de lavage et que l'on souhaite utiliser le premier contrôleur EDS pour les programmes 1–6 et le second contrôleur EDS pour les programmes 7–12, entrer la quantité de produit pour les formules de dosage 1–6 dans le contrôleur 1 et laisser les formules de dosage 7–12 vides. Entrer ensuite la quantité de produit pour les formules de dosage 7–12 dans le contrôleur 2 et laisser les formules de dosage 1–6 vides.

Les 12 formules de dosage sur les deux contrôleurs EDS doivent toutes être attribuées aux programmes de lavage correspondants dans la machine. Cela signifie que la formule de dosage 1 sur les contrôleurs 1 et 2 doit être attribuée au même programme de lavage dans la machine (normalement le programme 1) et la formule de dosage 2 sur les contrôleurs 1 et 2 doit être attribuée au même programme de lavage dans la machine (normalement le programme 2) et ainsi de suite jusqu'à ce que toutes les formules de dosage soient attribuées aux programmes de lavage dans la machine.

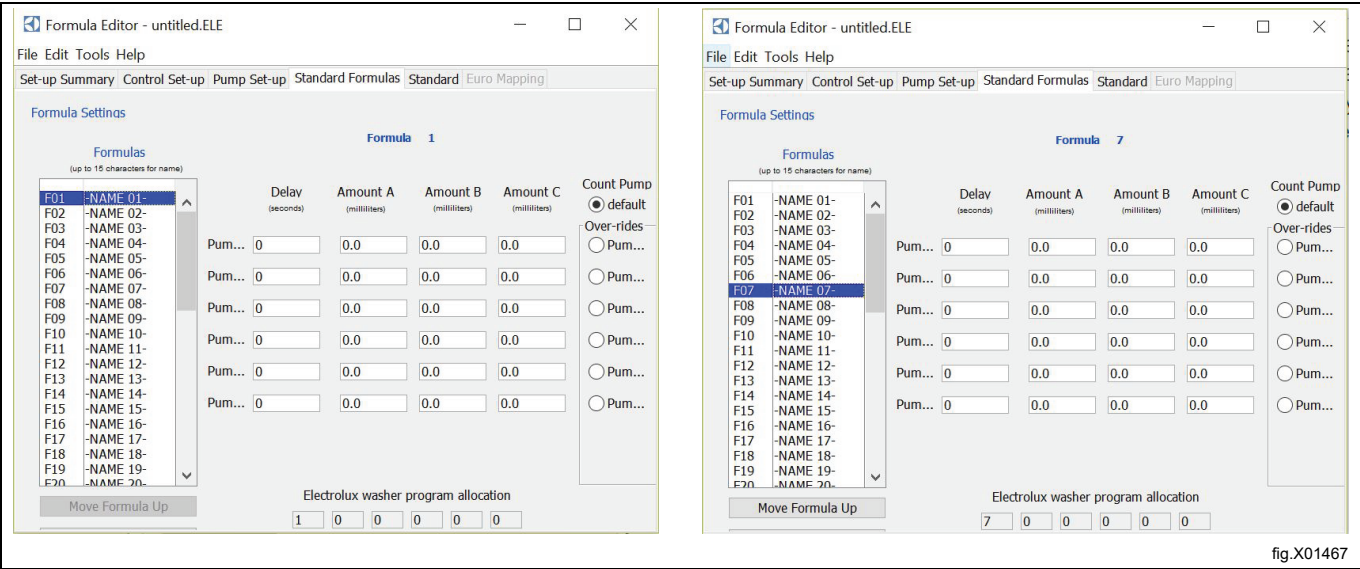


fig.X01467

7.12.2 Configuration dans le contrôleur EDS

Ouvrir MAIN MENU et activer INSTALLER MENU.

MAIN MENU
ARRÊT URGENCE
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGE REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, INSTALLER MENU s'ouvre.

Activer le menu SET UNITS OF MEASURE et sélectionner une unité.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Activer le menu DUAL CONTROLLER.

ELECTROLUX SETUP
ELECTROLUX MACHINE
ELECTROLUX ADDRESS
MACHINE WEIGHT
DUAL CONTROLLER

Sélectionner CONTROLLER 1 ou CONTROLLER 2.

DUAL CONTROLLER
OFF
CONTROLLER 1
CONTROLLER 2

Si CONTROLLER 1 est sélectionné sur l'un ou l'autre des contrôleurs EDS, les pompes seront numérotées 1–6.

SET PRIME PUMP
P1
P2
P3
P4
P5
P6

Si **CONTROLLER 2** est sélectionné sur l'un ou l'autre des contrôleurs EDS, les pompes seront numérotées 7-12.

SET PRIME PUMP
P7
P8
P9
P10
P11
P12

7.13 Validation de température

Le contrôleur EDS peut être utilisé pour enregistrer la durée qu'une machine reste à une température spécifique ou au-dessus. Cette information peut être utilisée pour montrer la désinfection thermique d'une charge de linge.

Cette information peut être utilisée pour montrer la désinfection thermique d'une charge de linge.

La validation de température peut être activée soit avec le raccord au socle de la pompe EDS, soit avec l'autre PNC séparé d'un kit d'alimentation autonome. Pour plus de facilité, cette validation de température peut être réglée uniquement au contrôleur EDS, elle n'est pas disponible dans l'éditeur de formules.

Ouvrir **MAIN MENU** et activer **INSTALLER MENU**.

MAIN MENU
ARRÊT URGENCE
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGE REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

Il faut un mot de passe pour continuer.

Le mot de passe par défaut est 01234.

Une fois le mot de passe défini, **INSTALLER MENU** s'ouvre.

Activer le menu **INITIAL SYSTEM SETUP**.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Activer le menu **TEMP VALIDATION**.

INITIAL SYSTEM SETUP
RÉGLER AMORÇAGE UTILISATEUR
SET LCD CONTRAST
RÉGLER DATE ET HEURE
EFFACER RÉGLAGES
VISUALISER ID LOGICIEL
RÉGLER AMORÇAGE UTILISATEUR

Les sous-menus suivants sont disponibles dans le menu **RÉGLER AMORÇAGE UTILISATEUR**.

- DÉSACTIVER
- ACTIVER
- PLAGES PERSONNALISÉES

DÉSACTIVER

DÉSACTIVER est le réglage par défaut est sert à couper la validation de température.

ACTIVER

ACTIVER active la validation de température.

PLAGES PERSONNALISÉES

Il est à noter que RÉGLER AMORÇAGE UTILISATEUR doit être activée avant d'activer PLAGES PERSONNALISÉES.

Activer PLAGES PERSONNALISÉES pour régler jusqu'à quatre plages personnalisées de températures et de durées.

La température est réglée entre 50°C et 100°C.

La durée est réglée entre 1 minute et 60 minutes.

Le chiffre indique les réglages par défaut.

Activer la ligne que l'on souhaite modifier. Dans l'exemple ci-dessous, c'est la ligne 2 qui est activée.

PLAGES PERSONNALISÉES
1. 65°C — 10 min
2. 71°C — 03 min
3. 82°C — 10 min
4. 93°C — 01 min

Le premier menu permet d'éditer la température. Appuyer sur Entrée pour enregistrer. Ce qui permet d'accéder directement au second menu.

Le second menu permet d'éditer l'heure. Appuyer sur Entrée pour enregistrer.

Règles de validation de température

- Pour régler les plages personnalisées, il faut régler les températures par incréments. La température la plus basse à la température 1, jusqu'à la température la plus haute à la température 4.
- Chaque température doit être différente ; il n'est pas possible de régler une température plusieurs fois avec différentes durées.
- Différentes températures peuvent être réglées avec la même durée.

8 Essai de fonctionnement

Lancer un essai de fonctionnement du système quand l'installation est terminée.

Sélectionner un programme de lavage, démarrer la laveuse-essoreuse et observer une charge d'essai pour contrôler que tous les produits ne distribuent que quand ils sont censés distribuer.

9 Caractéristiques techniques

Les produits sont distribués un à la fois (les pompes seront mises en file d'attente si plusieurs sont déclenchées en même temps).

- Quantité maximale de produit = 99,9 ml par kg
- Délai de temporisation maximum du produit = 999 sec.
- Temps de rinçage maximum = 99 sec.
- Délai de temporisation maximum de la pompe = 5 min.
- Pompe compt. charge = Le plus grand nombre de produits dans chaque programme de lavage avec une quantité non nulle programmée
- Longueur maximale du câble J1 = 22,8 m
- Température maximale de fonctionnement = 49°C

Cette unité est conforme aux directives suivantes :

- 2006/95/CE Directive Basse Tension (DBT)
- 2004/108/CE Compatibilité électromagnétique (EMC)

10 Recherche de pannes et entretien



La recherche de pannes ne doit être effectuée que par du personnel d'entretien qualifié.
Débrancher l'alimentation électrique et l'arrivée d'eau avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage sur les unités.
Ne pas ajuster/réparer les éléments qui ne figurent pas dans cette recherche de pannes sans l'aide du personnel d'entretien Electrolux.
Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé, PAS réparé.

Aucun produit sur le signal

Lors de la recherche de pannes pour aucun produit sur le signal :

- Confirmer que l'étalonnage a été effectué correctement.
- Confirmer que les quantités de formule de dosage sont programmées correctement dans le contrôleur EDS.
- Confirmer que le produit est attribué à un signal.

J1 et câble RS232

Vérifier que tous les câbles sont propres et sans corrosion.

Vérifier qu'il n'y a pas de coupures ou pliure pouvant indiquer des fils cassés.

Les câbles endommagés doivent toujours être remplacés, PAS réparés.

Recherche des pannes

Symptôme	Observation	Cause	Solution
L'écran du contrôleur EDS ne fonctionne pas.	1. Pas d'alimentation de l'unité.	1. Pas d'alimentation à la source.	1. Réinitialiser l'alimentation du contrôleur EDS.
	2. Alimentation OK, l'écran ne fonctionne toujours pas.	2. PI PCB, câble J1/RJ11 ou contrôleur EDS défectueux.	2. Remplacer les composants, un à la fois.
Aucun produit ne fonctionne sur amorçage ou signal.	1. L'eau s'écoule à travers l'unité ?	1. L'unité a besoin d'une pression d'eau minimale de 1,5 bar pour fonctionner correctement.	1. Activer l'arrivée d'eau ou améliorer la pression en installant une pompe d'augmentation de pression.
	2. Vérifier les connexions du câble J1/RJ11.	2. Câble J1/RJ11 endommagé.	2. Remplacer le câble J1/RJ11.
Certains produits ne fonctionnent pas sur amorçage ou signal.	1. Vérifier les connexions des fils de vanne du Venturi.	1. Connexion des fils de vanne du Venturi desserrée.	1. Rebrancher les connexions des fils de vanne du Venturi.
	2. Vérifier les connexions du câble J1/RJ11.	2. Câble J1/RJ11 endommagé.	2. Remplacer le câble J1/RJ11.
		3. PI PCB, câble J1/RJ11 ou contrôleur EDS défectueux.	3. Remplacer les composants, un à la fois.
Un ou plusieurs produits ne fonctionnent pas sur le signal, mais toutes les pompes s'amorcent correctement.	1. Confirmer l'étalonnage du produit.	1. Produits non étalonnés.	1. Étalonner les produits.
	2. Confirmer que le signal d'alimentation atteint le contrôleur.	2. La laveuse-essoreuse n'envoie pas de signal ou câble RS232/X10 détaché.	2. Réparer la laveuse-essoreuse, reprogrammer la laveuse-essoreuse, rebrancher les câbles de signaux.
	3. Vérifier les connexions du câble de données.	3. Câble de données endommagé.	3. Remplacer le câble de données.
		4. Contrôleur EDS défectueux.	4. Remplacer le contrôleur EDS.

11 Information sur l'évacuation

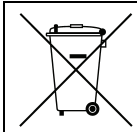
11.1 Évacuation de l'appareil en fin de vie

Avant de mettre l'appareil au rebut, il est recommandé de vérifier attentivement son état physique et de contrôler si des pièces de la structure présentent des signes éventuels d'affaissements ou de ruptures en phase de démolition. Les pièces de la machine doivent faire l'objet d'une collecte sélective en fonction de leurs différentes caractéristiques (par exemple, métaux, huiles, graisses, plastique, caoutchouc, etc.).

Les différents pays de destination ont des législations qui leur sont propres ; par conséquent, il faut respecter les dispositions imposées par les lois et les organismes des pays où a lieu la démolition.

En règle générale, l'appareil doit être amené à un centre spécialisé de collecte/une déchetterie.

Démontez l'appareil en regroupant les composants par caractéristiques chimiques, sans oublier que le compresseur contient de l'huile lubrifiante et du réfrigérant qui peuvent être recyclés, et que les composants du réfrigérateur et de la pompe à chaleur sont des déchets spéciaux assimilables à des déchets ménagers.



Le symbole figurant sur le produit indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager, mais doit être évacué conformément aux réglementations en vigueur, afin d'éviter tout impact négatif pour l'environnement et la santé humaine. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, contactez le revendeur ou le représentant local, le SAV ou les autorités locales responsables de l'évacuation des déchets.

Note!

Au moment de la démolition de l'appareil, les marquages, le présent Manuel et les autres documents relatifs à l'appareil devront être détruits.

11.2 Élimination de l'emballage

Les emballages doivent être mis au rebut conformément aux réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil. Tous les matériaux utilisés pour l'emballage sont compatibles avec l'environnement.

Ces composants peuvent être conservés, recyclés ou incinérés dans une usine d'incinération des déchets. Les pièces en plastique recyclables sont marquées comme dans les exemples suivants.

	Polyéthylène : • Emballage extérieur • Sachet contenant les instructions
	Polypropylène : • Sangles
	Mousse polystyrène : • Protections des arêtes



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com